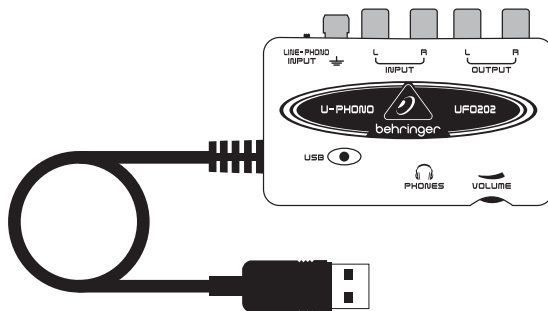


User Manual



U-PHONO UFO202

Audiophile USB/Audio Interface with Built-in Phono Preamp
for Digitalizing Your Tapes and Vinyl Records

Table of Contents

Before You Get Started.....	23
Preparativos	30
Avant de Commencer	37
Bevor sie Beginnen	44
Antes do Primeiro Passo	51
Prima di Cominciare	58
Voordat u Begint.....	65
Innan du sätter igång	72
Przed Rozpoczęciem Eksploatacji	79

Important Safety Instructions



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/

EN

apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE

Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling

of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones De Seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte

posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención** Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo.

EN

ES

Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la

Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más

cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention** Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

⚠ Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

⚠ Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

⚠ Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit

(dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps,

vos contributions dans la mise au rebut de ce produit contribueront à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Stand-vorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände

oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU)

und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro,

Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon,

Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos

com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido

derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos

domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos

ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou

IT Informazioni importanti

Attenzione I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni

operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. collegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.
15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.
16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la

Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.
19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.
20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften**⚡ Waarschuwing**

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

⚠ Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

⚠ **Attentie** Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

⚠ **Attentie**

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

⚠ **Attentie**

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de

hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer,

Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren.

Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig in till värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablar och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren,

eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten och åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/

EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras

med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound,

TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej

ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia.

Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi

odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe

działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Thank you

Thank you for choosing the new UFO202 U-PHONO interface from Behringer. You will now be able to transfer all your great albums from the vinyl and tape eras into the digital realm with the help of this easy-to-use device. It features stereo RCA inputs and outputs to allow both monitoring and recording of the audio source. The USB connection will work with either PCs or Mac computers, so no drivers are needed for installation, and power is supplied through the USB cable. The separate headphones output allows you to play back your recordings at any time, even if you don't have any loudspeakers available. We've also included free software to help you transfer and edit the music in a streamlined fashion, allowing you to spend less time fidgeting with settings and more time listening to your favorite songs.

1. Before You Get Started

1.1 Shipment

Your UFO202 was carefully packed at the assembly plant to assure secure transport. Should the condition of the cardboard box suggest that damage may have taken place, please inspect the unit immediately and look for physical indications of damage.

- ◆ **Damaged equipment should NEVER be sent directly to us. Please inform the dealer from whom you acquired the unit immediately as well as the transportation company from which you took delivery. Otherwise, all claims for replacement/repair may be rendered invalid.**
- ◆ **Please always use the original packaging to avoid damage due to storage or shipping.**
- ◆ **Never let unsupervised children play with the equipment or with its packaging.**
- ◆ **Please dispose of all packaging materials in an environmentally friendly fashion.**

1.2 Initial operation

Please make sure the unit is provided with sufficient ventilation, and never place the UFO202 on top of an amplifier or in the vicinity of a heater to avoid the risk of overheating.

The current supply is made via the USB connecting cable, so that there is no external power supply unit required. Please adhere to all required safety precautions.

1.3 Online registration

Please register your new Behringer equipment right after your purchase by visiting behringer.com and read the terms and conditions of our warranty carefully.

Should your Behringer product malfunction, it is our intention to have it repaired as quickly as possible. To arrange for warranty service, please contact the Behringer retailer from whom the equipment was purchased. Should your Behringer dealer not be located in your vicinity, you may directly contact one of our subsidiaries. Corresponding contact information is included in the original equipment packaging (Global Contact Information/European Contact Information). Should your country not be listed, please contact the distributor nearest you. A list of distributors can be found in the support area of our website (behringer.com).

Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims more quickly and efficiently.

Thank you for your cooperation!

2. System Requirements

- ◆ The UFO202 is PC and Mac-compatible. Therefore, no installation procedure or drivers are required for the correct functioning of the UFO202.

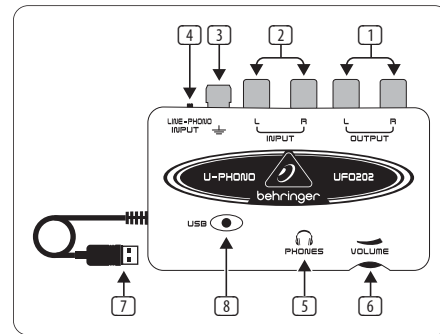
To work with the UFO202, your computer must fulfill the following minimum requirements:

PC	Mac
Intel or AMD CPU, 400 MHz or higher	G3, 300 MHz or higher
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
USB 1.1 interface	USB 1.1 interface
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 or higher, 10.X or higher

2.1 Hardware connection

Use the USB connecting cable supplied with the UFO202 to connect the unit to your computer. The USB connection also supplies the UFO202 with current. You can connect a variety of devices and equipment to the inputs and outputs.

3. Operating Elements and Connections



- 1 **OUTPUT:** Connect an external monitoring device, such as a pair of monitor speakers, to the left and right RCA outputs. (this step is optional)
- 2 **INPUT:** Connect the audio source (record player, tape player, etc.) to the left and right RCA inputs.
- 3 **GROUND CONNECTION:** Some record players have a separate ground cable. If so, attach the cable to the ground terminal to avoid excessive noise and hum.

- 4 **LINE/PHONO INPUT:** Move the switch on the top left to PHONO if transferring from a record player. For all other sources, select LINE.

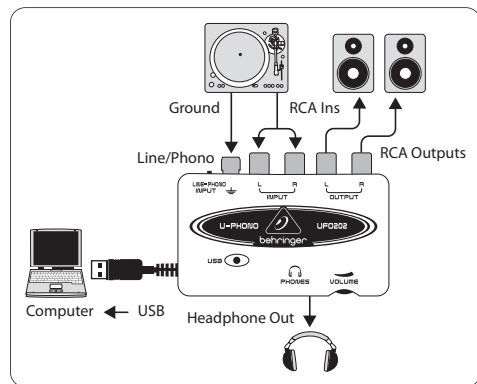
- ◆ **Note:** The PHONO inputs only support moving magnet cartridges. These are the most common type, so unless you know your player uses a moving coil cartridge, assume that your system will work.

- 5 **PHONES:** Plug your headphones into the PHONES output using a 1/8" mini plug.
- 6 **VOLUME:** Adjust the headphones volume with the adjacent control.
- 7 **USB:** Plug the USB cable into a free USB port on your computer.
- 8 **POWER INDICATOR:** Upon connection, the UFO's power indicator will light up and the computer should automatically recognize the connection.

4. Software Installation

- This device requires no special setup or drivers, just plug it into a free USB port on a PC or Mac computer

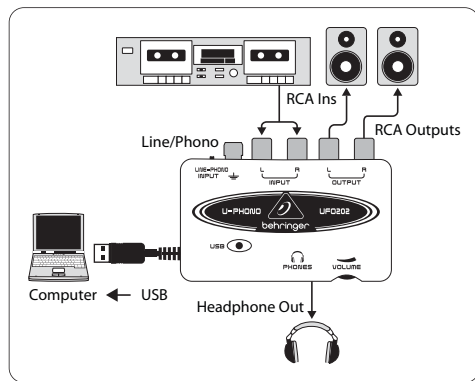
5. Hookup Diagram



5.1 Hooking up a record player

1. To transfer music from a record player, a special preamplification process must take place in order to boost the low signal level coming from the player. To do this, simply move the LINE/PHONO switch on the UFO202 to the right (PHONO selected).
2. Connect a stereo RCA cable from the record player outputs to the RCA inputs on the UFO202. The player will also likely have a ground cable that needs to be attached to the ground terminal on the UFO202.

3. Connect a monitoring device. You may plug speakers into the RCA outputs or connect a pair of headphones to the PHONES output.
4. Connect the attached USB cable to a free USB port on your computer.



5.2 Hooking up a tape player

1. Move the LINE/PHONO switch on the UFO202 to the left (LINE selected).
2. Connect a stereo RCA cable from the tape player outputs to the RCA inputs on the UFO202.

3. Connect a monitoring device. You may plug speakers into the RCA outputs or connect a pair of headphones to the PHONES output.
4. Connect the attached USB cable to a free USB port on your computer.

6. Recording Process

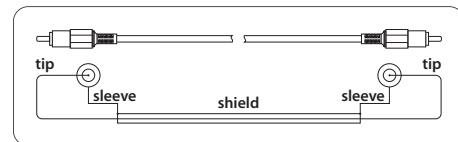
- After hookups have been made and software installed, you are ready to record the audio. Make sure your audio recording program is set to record input from the USB port. For simple record, cut, and export of stereo audio, you may prefer to use Audacity
- If recording from a tape player, make sure the player's volume is turned up all the way
- Adjust the input sensitivity of the recording program to achieve optimal sound quality. Too much signal will cause the recording to distort; too little signal will sound faint and thin, so record a test clip to ensure quality sound. The recording program should have meters that display the levels as the audio streams
- Set your recording program on your computer to RECORD, and begin playing the start of the tape or record immediately after
- Let the audio play all the way through the first side. Once the music stops, press STOP on the recording program
- Flip the tape or record over and repeat the recording process
- Once both sides are recorded, you may edit the file to cut out any extra time before or after the audio was captured. You may also cut the long track into individual songs and save the files separately. This process differs slightly depending on what program you are using, so refer to the software manual for editing procedures
- You can play back your stereo recorded audio through the UFO202 RCA outputs and PHONES output. You may want to apply equalization or other processing if your software application is so equipped
- If you plan to burn these files to a CD for use in a home stereo or car, save the audio in WAV format

7. Audio Connections

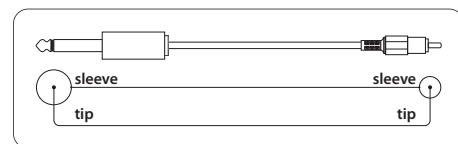
Although there are various ways to integrate the UFO202 into your studio or live set-up, the audio connections to be made will basically be the same in all cases:

7.1 Wiring

Please use standard RCA cables to connect the UFO202 to other equipment:



You can also use a 1/4" adapter cable:

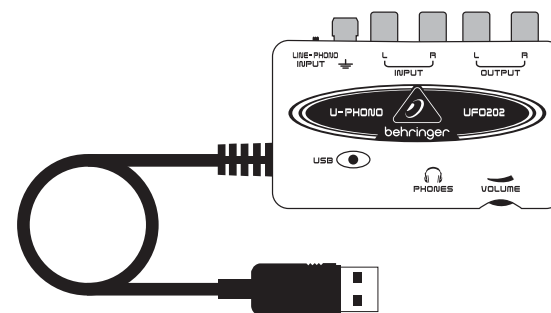


7.2 Headphones connection

The UFO202 is provided with a headphones jack. Here, you can connect any standard pair of stereo headphones with a 1/8" TRS connector.



Manual de uso



U-PHONO UFO202

Interfaz de audio USB/audífila con preamplificador de fono integrado para digitalizar tus cintas y discos de vinilo

Gracias

Felicidades y gracias por escoger el nuevo interface behringer. com de. Con este sencillo dispositivo ahora podrá transferir todas sus joyas de la era de los vinilos y las cintas al mundo digital. Este interface dispone de entradas y salidas en RCA stereo para la monitorización y grabación de la fuente audio. La conexión USB le permite usarlo tanto con ordenadores Mac como con PC, por lo que no será necesario ningún driver, y además esta unidad recibirá la conexión de la corriente a través de este mismo cables USB. La salida de auriculares independiente le permite escuchar a la vez sus grabaciones, incluso aunque no tenga a mano ningún sistema de amplificación. También hemos incluido un completo paquete de software gratuito para ayudarle a transferir y editar su música de forma lógica e intuitiva, para que pueda dedicar más tiempo a escuchar sus canciones preferidas y menos a realizar tediosos ajustes.

1. Preparativos

1.1 Embalaje

Hemos embalado cuidadosamente este aparato para evitar problemas durante el transporte. Si las condiciones del embalaje le hacen pensar que ha sufrido daños, inspeccione este aparato inmediatamente en busca de posibles indicaciones de daños.

- ♦ **NUNCA nos devuelva directamente una unidad dañada. Informe al comercio en el que haya adquirido la unidad y a la empresa de transportes responsable. El no hacer esto invalidará cualquier reclamación/sustitución posterior.**
- ♦ **Cuando vaya a transportar o almacenar esta unidad utilice siempre el embalaje original para evitar daños.**
- ♦ **Nunca permita que los niños jueguen con este aparato o con su embalaje o queden sin supervisión.**
- ♦ **Recuerde seguir las normas de reciclaje a la hora de deshacerse del embalaje y las protecciones.**

1.2 Puesta en marcha inicial

Asegúrese de que esta unidad esté correctamente ventilada y no la coloque nunca sobre un amplificador o en las inmediaciones de un aparato que genere calor para evitar que se recaliente.

Este aparato recibe la corriente a través del cable USB, por lo que no necesita ninguna fuente de alimentación exterior. Siga todas las precauciones de seguridad que le indicamos.

1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo Behringer en nuestra página web behringer.com lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si su producto Behringer no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (behringer.com).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

2. Requisitos del Sistema

- ♦ **El es compatible con ordenadores PC y Mac. Por tanto no es necesario ningún procedimiento de instalación o drivers para el correcto funcionamiento del.**

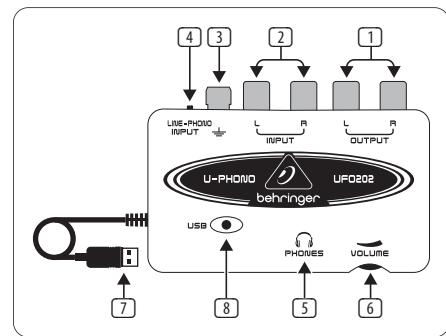
Para que el funcione, su ordenador deberá cumplir con los siguientes requisitos mínimos:

PC	Mac
CPU Intel o AMD, 400 MHz o más rápido	G3, 300 MHz o más rápido
Mínimo 128 MB de memoria RAM	Mínimo 128 MB de memoria RAM
Interface USB 1.1	Interface USB 1.1
Sistema operativo Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 o superior, 10.X o superior

2.1 Conexión del hardware

Utilice el cable USB que se incluye con el para conectar la unidad con su ordenador. Esta conexión USB también hace pasar la corriente al. Puede conectar una amplia gama de dispositivos a las entradas y salidas.

3. Elementos y Conexiones



- 1 **OUTPUT:** Conecte a estas salidas RCA izquierda y derecha un sistema de monitorización exterior, como un par de monitores. (Este paso es opcional)
- 2 **INPUT:** Conecte su fuente audio (pletina de cintas, tocadiscos, etc.) a estas entradas RCA izquierda y derecha.
- 3 **CONEXIÓN A TOMA DE TIERRA:** Algunos giradiscos disponen de un cable para toma de tierra independiente. En ese caso, conecte dicho cable a este terminal para evitar ruidos y zumbidos excesivos.

- 4 **LINE/PHONO INPUT:** Desplace este interruptor que está colocado en la parte superior izquierda de la unidad a la posición PHONO si va a realizar la transferencia desde un tocadiscos, o a LINE para cualquier otra fuente.

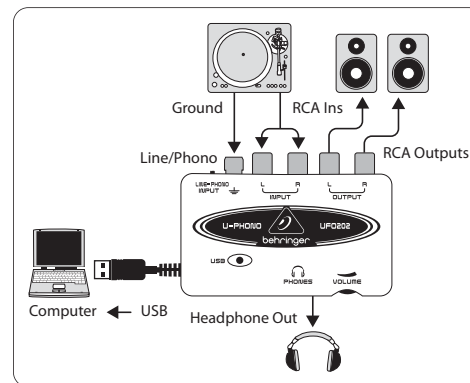
♦ **Nota:** Las entradas PHONO solo admiten cartuchos de imán móvil. Este es el tipo más habitual, por lo que salvo que sepa que su tocadiscos usa un cartucho de bobina móvil, asumiremos que su sistema funcionará.

- 5 **PHONES:** Conecte sus auriculares a esta salida PHONES utilizando una clavija mini de 3,5 mm.
- 6 **VOLUME:** Ajuste el volumen de los auriculares por medio de este control.
- 7 **USB:** Conecte este cable en un puerto USB libre de su ordenador.
- 8 **INDICADOR DE ENCENDIDO:** Después de su conexión, el indicador de encendido del UFO se iluminará y el ordenador reconocerá automáticamente la conexión.

4. Instalación del Software

- Este aparato no requiere ninguna configuración especial ni driver; simplemente conéctelo en un puerto USB libre de su ordenador PC o Mac

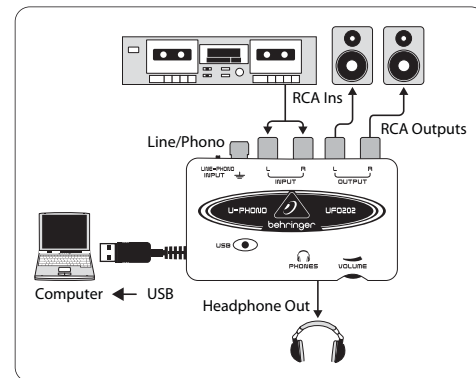
5. Diagrama de Conexión



5.1 Conexión de un giradiscos

1. Para transferir música desde un giradiscos, debe realizarse un proceso especial de pre-amplificación para realzar la baja señal procedente del giradiscos. Para ello, simplemente mueva el interruptor LINE/PHONO del behringer.com a la derecha (posición PHONO).
2. Conecte un cable RCA stereo desde las salidas del giradiscos a las entradas RCA del behringer.com. Puede que el giradiscos disponga también de un cable de conexión a tierra; en ese caso, conéctelo a la terminal de toma de tierra del behringer.com.

3. Conecte un sistema de monitorización. Puede conectar unos altavoces a las salidas RCA o auriculares en la salida PHONES.
4. Conecte el cable USB incluido a un puerto USB libre de su ordenador.



5.2 Conexión de una pletina de cintas

1. Desplace el interruptor LINE/PHONO del behringer.com a la izquierda (posición LINE).
2. Conecte un cable RCA stereo desde las salidas de la pletina a las entradas RCA del behringer.com.

- Conecte un sistema de monitorización. Puede conectar unos altavoces a las salidas RCA o auriculares en la salida PHONES.
- Conecte el cable USB incluido a un puerto USB libre de su ordenador.

6. Proceso de Grabación

- Una vez que haya realizado la conexión y haya instalado el software, ya estará listo para grabar el audio. Asegúrese de que su programa de grabación audio esté configurado para grabar la entrada desde el puerto USB. Para realizar grabaciones y ediciones sencillas y exportar el audio stereo, puede que le resulte más cómodo usar el software Audacity.
- Si va a realizar la grabación desde una pletina de cintas, asegúrese de que el volumen de la misma esté al máximo.
- Ajuste la sensibilidad de entrada del programa de grabación para conseguir la mejor calidad de sonido. Un nivel excesivo de señal hará que la grabación distorsione; una señal muy baja sonará pobre. Grabe una prueba para estar seguro de la calidad de sonido final. El software de grabación debería disponer de medidores que le muestren el nivel del audio.

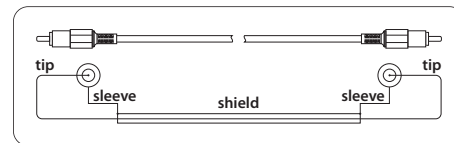
- Ajuste el programa de grabación en su ordenador a RECORD y comience la reproducción desde el principio en su pletina o tocadiscos justo después.
- Deje que la primera cara sea reproducida por completo. Cuando la música se detenga, pulse STOP en el programa de grabación.
- Cambie la cara del disco o cinta y repita el proceso anterior.
- Una vez que haya grabado ambas caras, podrá editar el fichero resultante para cortar cualquier tiempo extra que haya quedado antes o después de la captura del sonido. También puede cortar la larga pista grabada en canciones individuales y almacenar cada fichero por separado. Este proceso será ligeramente distintos dependiendo del programa que use, por lo que consulte las instrucciones sobre edición en el manual del software concreto.
- Puede reproducir su audio stereo grabado a través de las salidas RCA y PHONES. También es posible que quiera aplicar ecualización u otros procesos, si su software dispone de ellos.
- Si piensa grabar esos ficheros en un CD para usarlos en su equipo hi-fi o en el coche, almacene el audio en formato WAV.

7. Conexiones Audio

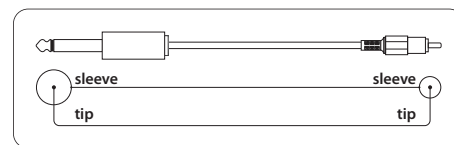
Aunque existen varias formas de integrar el en su equipo de estudio o directo, las conexiones audio a realizar son básicamente las mismas en ambos casos:

7.1 Cableado

Utilice cables RCA standard para conectar el behringer.com a otros aparatos:



También puede usar un adaptador de cable de 6,3 mm:

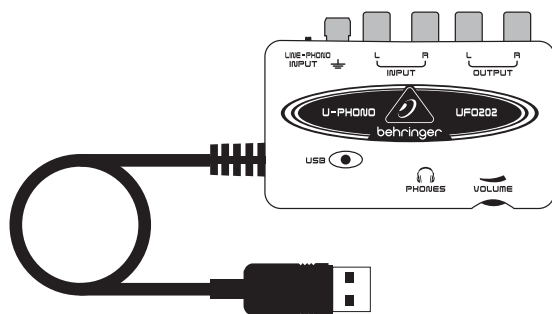


7.2 Conexión de auriculares

El incluye un conector de auriculares. Conecte aquí cualquier tipo de auriculares stereo con clavija TRS de 3,5 mm.



Manuel d'utilisation



U-PHONO UFO202

Interface audio USB audiophile avec préampli phono intégré pour numériser vos cassettes et disques vinyles



Merci

Merci d'avoir choisi cette nouvelle interface UFO202 U-PHONO Behringer. Vous pouvez dorénavant transférer tous vos albums sur disques vinyle et sur cassette sur n'importe quel support numérique grâce à cette interface simple d'utilisation. L'interface est équipée d'entrée et de sorties RCA stéréo permettant l'écoute et l'enregistrement de vos sources audio. La connexion USB est compatible avec les ordinateurs PC et Mac, ce qui signifie qu'aucun Driver n'est nécessaire pour l'installation. De plus, l'alimentation est fournie par le câble USB. La sortie casque vous permet d'écouter vos enregistrements, même si vous n'avez pas d'enceintes. Nous vous fournissons également gratuitement un logiciel pour transférer et éditer facilement votre musique, vous permettant de passer du temps à essayer divers réglages et à écouter vos morceaux préférés.

1. Avant de Commencer

1.1 Expédition

Cette interface UFO202 a été emballée avec soin dans nos usines pour garantir un transport sans problème. En cas de dommage au carton d'emballage, prenez le temps d'inspecter le produit en détail et vérifiez son bon état.

- ♦ Ne nous **RENVOYEZ PAS** le produit endommagé. Contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez fait l'achat ainsi que le transporteur qui a effectué la livraison. Dans le cas contraire le produit ne sera pas réparé ou remplacé.
- ♦ Utilisez à nouveau l'emballage d'origine pour le transport ou le stockage du produit.
- ♦ Veillez à ne jamais laisser les enfants jouer avec le produit ou avec l'emballage.
- ♦ Si vous vous débarrassez de l'emballage, veuillez le faire d'une façon respectueuse de l'environnement.

1.2 Utilisation initiale

Vérifiez que l'interface soit correctement ventilée, et veillez à ne jamais placer l'UFO202 sur un amplificateur ou à proximité de toute source de chaleur pour éviter toute surchauffe.

L'interface est alimentée par le câble USB, et ne nécessite donc aucune autre alimentation externe. Respectez toutes les consignes de sécurité.

1.3 Enregistrement en ligne

Veuillez enregistrer rapidement votre nouvel équipement Behringer sur notre site Internet behringer.com. Vous y trouverez également nos conditions de garantie.

Au cas où votre produit tombe en panne, nous tenons à ce qu'il soit réparé dans les plus brefs délais. Pour ce faire, contactez le revendeur Behringer chez qui vous avez acheté votre matériel. Si votre détaillant est loin de chez vous, vous pouvez également vous adresser directement à l'une de nos filiales. Vous trouverez la liste de nos filiales dans l'emballage d'origine de votre produit (« Global Contact Information/European Contact Information »). Si vous n'y trouvez pas de contact pour votre pays, adressez-vous au distributeur le plus proche de chez vous. Vous trouverez les contacts correspondants dans la zone « Support » de notre site behringer.com.

Le fait d'enregistrer votre produit ainsi que sa date d'achat simplifie grandement sa prise en charge sous garantie.

Merci pour votre coopération !

2. Systèmes Requis

♦ L'UFO202 est compatible PC et Mac. Par conséquent, vous n'avez pas besoin d'installer un Driver pour son fonctionnement sur votre ordinateur.

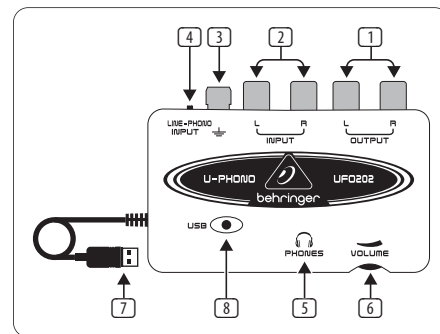
Pour utiliser l'UFO202, votre ordinateur doit répondre aux exigences suivantes:

PC	Mac
Processeur Intel/AMD à 400 MHz ou +	G3, 300 MHz ou plus rapide
Minimum 128 Mo de RAM	Minimum 128 Mo de RAM
Interface USB 1.1	Interface USB 1.1
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 ou +, 10.x ou +

2.1 Connexions matérielles

Utilisez le câble USB fourni avec l'UFO202 pour relier l'interface à l'ordinateur. La connexion USB alimente également l'UFO202. Vous pouvez relier divers équipements audio aux entrées et sorties de l'interface.

3. Utilisation et Connexions



- 1 **OUTPUT:** Connectez un système d'écoute aux sorties RCA gauche et droite (enceintes actives, par exemple). Cette connexion est optionnelle.
- 2 **INPUT:** Connectez la source audio (platine disque, platine cassette, etc.) aux entrées RCA gauche et droite.
- 3 **MASSE:** Certaines platines disque disposent d'un câble de masse. Dans ce cas reliez ce câble à cette borne de masse pour réduire les ronflements et les bruits de fond.
- 4 **LINE/PHONO INPUT:** Déplacez le sélecteur sur PHONO si vous transférez le signal d'une platine disque. Pour toutes les autres sources, sélectionnez la position LINE.

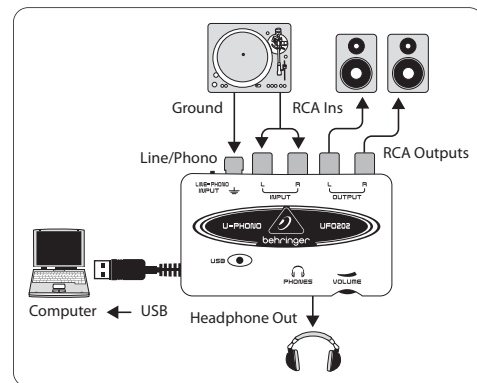
♦ **Remarque :** Les entrées PHONO ne sont compatibles qu'avec les platines vinyle à cellule magnétique mobile. Ces platines sont les plus courantes, et fonctionnent sans problème.

- 5 **PHONES:** Connectez votre casque à la sortie PHONES (fiche mini-Jack 3,5 mm).
- 6 **VOLUME:** Utilisez ce bouton pour régler le volume de l'écoute au casque.
- 7 **USB:** Connectez le câble USB dans un port USB disponible sur votre ordinateur.
- 8 **TÉMOIN D'ALIMENTATION:** Lors de la connexion, le témoin de l'UFO doit s'allumer. L'ordinateur doit reconnaître le périphérique connecté.

4. Installation Logicielle

- Cette interface ne nécessite aucun Driver pour fonctionner — utilisez un port USB disponible de votre PC ou de votre Mac

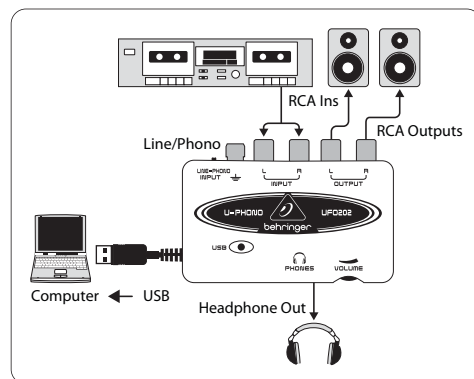
5. Plan de Câblage



5.1 Connexion d'une platine disque

1. Pour transférer la musique à partir d'une platine disque, vous devez utiliser un étage spécial de préamplification du signal de la platine. Placez le sélecteur LINE/PHONO de l'UFO202 sur la droite (position PHONO).
2. Connectez un câble RCA stéréo entre la platine et les entrées RCA de l'UFO202. Si la platine possède un câble de masse, connectez-le à l'UFO202.

3. Connectez le système d'écoute. Vous pouvez connecter des enceintes actives aux sorties RCA ou un casque stéréo à la sortie PHONES.
4. Connectez le câble USB à un port USB libre de l'ordinateur.



5.2 Connexion d'une platine cassette

1. Placez le sélecteur LINE/PHONO de l'UFO202 sur la gauche (position LINE).
2. Connectez un câble RCA stéréo entre la sortie de la platine cassette et les entrées RCA de l'UFO202.

3. Connectez le système d'écoute. Vous pouvez connecter des enceintes actives aux sorties RCA ou un casque stéréo à la sortie PHONES.
4. Connectez le câble USB à un port USB libre de l'ordinateur.

6. Enregistrement

- Après avoir fait les connexions et après avoir installé le logiciel, vous pouvez enregistrer vos signaux audio. Assurez-vous que le programme d'enregistrement soit configuré pour utiliser le port USB en entrée. Pour les opérations simples d'enregistrement et d'exportation de signaux audio stéréo, utilisez Audacity
- Si vous enregistrez à partir d'une platine cassette, montez le volume de sortie au maximum
- Réglez la sensibilité d'entrée du logiciel d'enregistrement pour obtenir une qualité sonore optimale. Un niveau trop élevé peut entraîner une saturation de l'enregistrement ; un niveau trop faible produira un son sans corps. Faites un enregistrement d'essai. Utilisez les afficheurs de niveau du logiciel d'enregistrement pour régler les niveaux d'enregistrement
- Placez le programme en enregistrement (RECORD), et lancez immédiatement la lecture de la cassette ou du disque

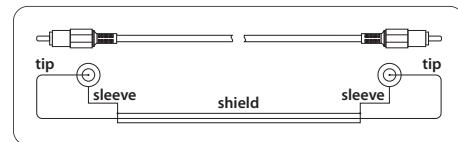
- Enregistrez la première face. Lorsque la musique s'arrête, appuyez sur STOP sur le programme d'enregistrement
- Retournez la cassette ou le disque et enregistrez la suite
- Une fois les deux faces enregistrées, vous pouvez éditer le fichier pour supprimer les blancs avant ou après l'enregistrement. Vous pouvez également couper une piste longue en plusieurs pistes courtes et sauvegarder les fichiers séparément. Ce processus peut varier en fonction du logiciel utilisé : consultez le mode d'emploi du programme
- Vous pouvez lire le signal stéréo enregistré par les sorties RCA de l'UFO202 et la sortie casque PHONES. Vous pouvez égaliser le signal (ou appliquer tout autre traitement) si votre logiciel le permet
- Si vous souhaitez graver ces fichiers sur CD pour les écouter à la maison ou en voiture, sauvegardez au format WAV

7. Connexions Audio

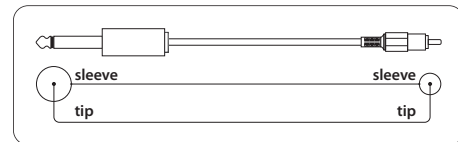
Bien qu'il y ait plusieurs façons d'intégrer l'UFO202 à votre studio, les connexions audio restent sensiblement similaires :

7.1 Câblage

Utilisez des câbles RCA standard pour connecter l'UFO202:



Vous pouvez également utiliser un adaptateur RCA/Jack 6,35 mm:

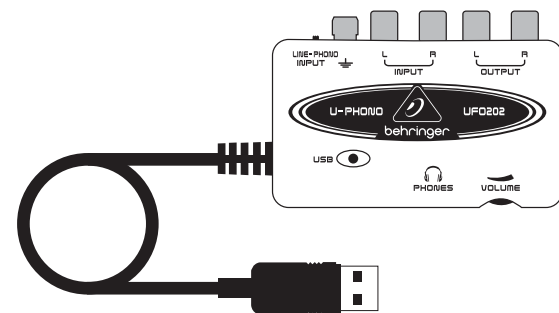


7.2 Connexion du casque

L'UFO202 dispose d'une sortie casque. Vous pouvez utiliser n'importe quel casque stéréo standard équipé d'une fiche mini-Jack stéréo 3,5 mm.



Bedienungsanleitung



U-PHONO UFO202

Audiophile USB/Audio-Schnittstelle mit integriertem Phono-Vorverstärker zur Digitalisierung Ihrer Kassetten und Schallplatten

Danke

Herzlichen Dank, dass Sie das neue UFO202 U-PHONO Interface von Behringer gewählt haben. Mit Hilfe dieses bedienungs-freundlichen Geräts können Sie jetzt alle Ihre großartigen Alben aus der Vinyl- und Tonband-Ära in die digitale Welt transferieren. Das UFO202 verfügt über Stereo Cinch-Eingänge und -Ausgänge, damit man die Audioquelle sowohl abhören als auch aufnehmen kann. Da der USB-Anschluss mit PCs und Macs funktioniert, werden für die Installation keine Treiber benötigt. Auch die Spannungsversorgung erfolgt über das USB-Kabel. Über den separaten Kopfhörerausgang können Sie Ihre Aufnahmen jederzeit abspielen, auch wenn gerade keine Boxen verfügbar sind. Die mitgelieferte kostenlose Software hilft Ihnen bei der rationellen Übertragung und Bearbeitung der Musik, damit Sie weniger Zeit mit der Feinjustierung von Einstellungen zubringen müssen und mehr Zeit mit dem Hören Ihrer Liebliedssongs verbringen können.

1. Bevor sie Beginnen

1.1 Transport

Ihr UFO202 wurde im Montagewerk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Sollte der Zustand des Transportkartons darauf hinweisen, dass er und sein Inhalt eventuell beschädigt wurden, untersuchen Sie bitte sofort das Gerät und achten Sie auf physische Anzeichen von Beschädigungen.

- ♦ **Beschädigte Geräte sollten NIE direkt an uns geschickt werden. Bitte informieren Sie sofort den Händler, von dem Sie das Gerät gekauft haben, sowie das Transportunternehmen, das Ihnen das Gerät zugestellt**
- ♦ **hat. Andernfalls werden alle Ansprüche auf Ersatz/Reparatur nicht anerkannt.**
- ♦ **Verwenden Sie bitte immer die Originalverpackung, um Beschädigungen durch Lagerung oder Transport zu vermeiden.**
- ♦ **Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder dessen Verpackung spielen.**
- ♦ **Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien auf umweltfreundliche Weise.**

1.2 Inbetriebnahme

Bitte stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und stellen Sie das UFO202 nie auf einen Verstärker oder in die Nähe eines Heizkörpers, damit es nicht überhitzt.

Die Spannungsversorgung erfolgt über das USB-Verbindungskabel, wodurch kein externes Netzteil benötigt wird. Bitte befolgen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen.

1.3 Online registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues Behringer-Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com im Internet und lesen Sie bitte die Garantiebedingungen aufmerksam.

Sollte Ihr Behringer-Produkt einmal defekt sein, möchten wir, dass es schnellstmöglich repariert wird. Bitte wenden Sie sich direkt an den Behringer-Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben. Falls Ihr Behringer-Händler nicht in der Nähe ist, können Sie sich auch direkt an eine unserer Niederlassungen wenden. Eine Liste mit Kontaktadressen unserer Niederlassungen finden Sie in der Originalverpackung ihres Geräts (Global Contact Information/European Contact Information). Sollte für Ihr Land keine Kontaktadresse verzeichnet sein, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Distributor. Im Support-Bereich unserer Website behringer.com finden Sie die entsprechenden Kontaktadressen.

Ist Ihr Gerät mit Kaufdatum bei uns registriert, erleichtert dies die Abwicklung im Garantiefall erheblich.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

2. Systemanforderungen

- ♦ **Das UFO202 ist PC- und Mac-kompatibel. Daher sind für das korrekte Funktionieren des UFO202 keine Installationsverfahren oder Treiber erforderlich.**

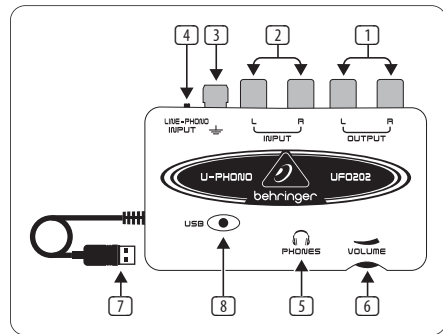
Um mit dem UFO202 zusammenarbeiten zu können, muss Ihr Computer folgende Mindestanforderungen erfüllen:

PC	Mac
Intel oder AMD CPU, 400 MHz oder höher	G3, 300 MHz oder höher
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
USB 1.1 interface	USB 1.1 interface
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 oder höher, 10.X oder höher

2.1 Hardware-anschluss

Schließen Sie das Gerät über das mit dem UFO202 gelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an. Der USB-Anschluss versorgt das UFO202 auch mit Spannung. Sie können die verschiedensten Geräte und Anlagen an die Ein- und Ausgänge anschließen.

3. Elemente und Anschlüsse Bedienen



- 1 **OUTPUT:** Schließen Sie eine externe Monitoranlage, z. B. ein Paar Monitorboxen, an den linken und rechten Cinch-Ausgang an (dieser Schritt ist optional).
- 2 **INPUT:** Schließen Sie die Audioquelle (Plattenspieler, Bandgerät usw.) an den linken und rechten Cinch-Eingang an.
- 3 **ERDUNGSANSCHLUSS:** Manche Plattenspieler verfügen über ein separates Erdungskabel. Schließen Sie in diesem Fall das Kabel an das Erdungsterminal an, um übermäßiges Rauschen und Brummen zu vermeiden.

- 4 **LINE/PHONO INPUT:** Schieben Sie den oben links angebrachten Schalter auf PHONO, wenn Sie Signale von einem Plattenspieler übertragen. Wählen Sie für alle anderen Quellen die Option LINE.

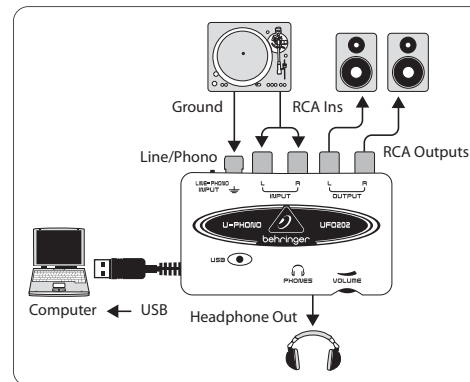
◆ **Hinweis:** Die PHONO-Eingänge unterstützen nur Drehmagnettonabnehmer. Dies ist der häufigste Tonabnehmertyp, der im Zweifelsfall auch bei Ihrem System funktionieren sollte. Es sei denn, Sie wissen genau, dass Ihr Plattenspieler einen Drehsplultonabnehmer verwendet.

- 5 **PHONES:** Schließen Sie Ihre Kopfhörer mit einem 1/8" Ministecker an diesen PHONES-Ausgang an.
- 6 **VOLUME:** Stellen Sie den Kopfhörerpegel mit dem benachbarten Drehregler ein.
- 7 **USB:** Schließen Sie das USB-Kabel an einen freien USB-Port Ihres Computers an.
- 8 **NETZANZEIGE:** Nach dem Anschluss sollte die Netzanzeige des UFO leuchten und der Computer sollte die Verbindung automatisch erkennen.

4. Software-Installation

- Dieses Gerät erfordert keine spezielle Einrichtung oder Treiber – einfach an einen freien USB-Port am PC oder Mac anschließen

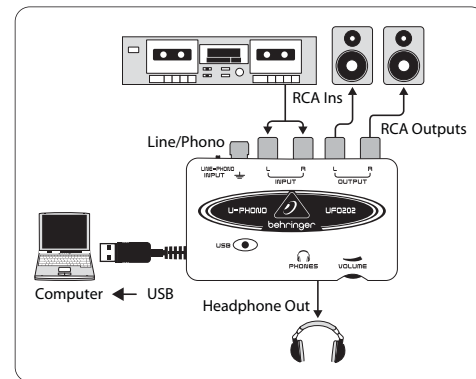
5. Anschlussdiagramm



5.1 Plattenspieler anschließen

- Um Musik von einem Plattenspieler zu übertragen, muss mit einem speziellen Vorverstärkungsverfahren der niedrige Signalpegel des Plattenspielers verstärkt werden. Hierzu schieben Sie einfach den LINE/PHONO-Schalter am UFO202 nach rechts (PHONO gewählt).
- Verbinden Sie die Ausgänge des Plattenspielers über ein Stereo Cinch-Kabel mit den Cinch-Eingängen des UFO202. Das wahrscheinlich auch vorhandene Erdungskabel des Plattenspielers muss am Erdungsterminal des UFO202 befestigt werden.

- Schließen Sie eine Monitoranlage an. Man kann Boxen an die Cinch-Ausgänge oder ein Paar Kopfhörer an den PHONES-Ausgang anschließen.
- Schließen Sie das fest installierte USB-Kabel an einen freien USB-Port Ihres Computers an.



5.2 Bandgerät anschließen

- Schieben Sie den LINE/PHONO-Schalter des UFO202 nach links (LINE gewählt).
- Verbinden Sie die Ausgänge des Plattenspielers über ein Stereo Cinch-Kabel mit den Cinch-Eingängen des UFO202.

- Schließen Sie eine Monitoranlage an. Man kann Boxen an die Cinch-Ausgänge oder ein Paar Kopfhörer an den PHONES-Ausgang anschließen.
- Schließen Sie das fest installierte USB-Kabel an einen freien USB-Port Ihres Computers an.

6. Aufnahmeverfahren

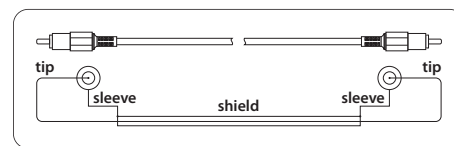
- Nachdem die Anschlüsse hergestellt sind und die Software installiert ist, können Sie das Audio aufnehmen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Audio-Aufnahmeprogramm auf die Aufzeichnung der Eingangssignale des USB-Ports eingestellt ist. Für einfaches Aufnehmen, Schneiden und Exportieren von Stereo-Audiomaterial verwendet man Audacity
- Bei Aufnahmen vom Plattenspieler sollten Sie darauf achten, dass der Pegelregler des Plattenspielers ganz aufgedreht ist
- Stellen Sie die Eingangsempfindlichkeit des Aufnahmeprogramms so ein, dass eine optimale Klangqualität erreicht wird. Bei zu hohem Signalpegel verzerrt die Aufnahme. Bei zu niedrigem Signalpegel ist der Klang zu schwach und dünn. Sie sollten eine Testpassage aufnehmen, um eine hochwertige Klangqualität sicherzustellen. Das Aufnahmeprogramm sollte über Pegelanzeigen verfügen, die die Signalpegel der Audioströme darstellen
- Schalten Sie das Aufnahmeprogramm Ihres Computers auf RECORD und spielen Sie das Tonband oder die Schallplatte direkt danach ab
- Lassen Sie das Audio der ersten Plattenseite ganz durchspielen. Sobald die Musik beendet ist, schalten Sie Ihr Aufnahmeprogramm auf STOP
- Drehen Sie das Band oder die Platte um und wiederholen Sie das Aufnahmeverfahren
- Nachdem beide Seiten aufgenommen sind, können Sie die Datei editieren, um Pausen vor oder hinter der Audioaufnahme wegzuschneiden. Sie können die Gesamtaufnahme auch in einzelne Songs zerschneiden und die Dateien separat speichern. Da sich diese Verfahren bei den einzelnen Programmen etwas unterscheiden, sollten Sie die jeweiligen Bearbeitungsschritte im Software-Handbuch nachlesen
- Sie können Ihre Stereo-Audioaufnahme über die Cinch-Ausgänge und den PHONES-Ausgang des UFO202 abspielen. Sie können auch EQs und andere Signalprozessoren anwenden, wenn Ihre Software entsprechend ausgerüstet ist
- Wenn Sie diese Dateien auf CD brennen möchten, um Sie auf Ihrer Stereoanlage oder im Auto abzuspielen, speichern Sie das Audio im WAV-Format

7. Audioanschlüsse

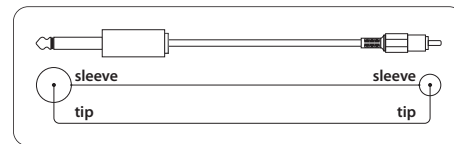
Obwohl man das UFO202 auf verschiedene Arten in ein Studio- oder Live-Setup integrieren kann, sind die herzustellenden Audioanschlüsse in allen Fällen grundsätzlich identisch:

7.1 Verkabelung

Schließen Sie das UFO202 bitte über standard Cinch-Kabel an andere Geräte an:



Sie können auch ein ¼" Adapterkabel verwenden:

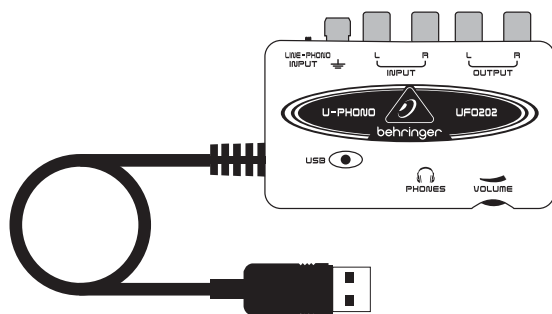


7.2 Kopfhöreranschluss

Das UFO202 verfügt über eine Kopfhörerbuchse, an die man jedes standard Stereo-Kopfhörerpaar mit einem 1/8" Klinkenstecker anschließen kann.



Manual de Instruções



U-PHONO UFO202

Interface de áudio USB/audiophile com pré-amplificador de phono integrado para digitalizar suas fitas e discos de vinil



51 U-PHONO UFO202 Manual de Instruções

Obrigado

Obrigado por escolher a nova interface UFO202 U-PHONO da Behringer. Você poderá agora transferir todos seus melhores álbuns da era do vinil e fitas para o mundo digital com a ajuda deste dispositivo de fácil utilização. Este apresenta entradas e saídas estéreis de RCA para permitir tanto a monitoração quanto a gravação da fonte de áudio. A conexão USB funciona com os computadores PC ou Mac, portanto nenhum driver é necessário para instalação, e a força é fornecida através do cabo USB. A saída para fone de ouvido separada permite com que você toque novamente suas gravações a qualquer momento, mesmo que você não tenha alto-falantes à disposição. Também incluímos um software gratuito para ajudá-lo a transferir e editar a música de uma forma rápida e eficiente, permitindo que você gaste menos tempo se irritando com configurações e mais tempo ouvindo suas músicas favoritas.

1. Antes do Primeiro Passo

1.1 Transporte

Seu UFO202 foi cuidadosamente embalado na montadora para assegurar um transporte seguro. Caso as condições da caixa de papelão sugiram que danos foram causados, por favor, inspecione a unidade imediatamente e procure por indicações físicas de lesões.

- ♦ Equipamento danificado **NUNCA** deve ser enviado a nós diretamente. ♦ Por favor, informe o revendedor de quem você adquiriu a unidade imediatamente, assim como a companhia transportadora de onde você recebeu a entrega. Caso isso não seja feito, todas exigências para troca/reparo serão passadas como inválidas.
- ♦ Por favor, sempre use a embalagem original para evitar danos devido a armazenamento ou transporte.
- ♦ Nunca deixe crianças sem supervisão brincarem com o equipamento ou sua embalagem.
- ♦ Por favor, ao desfazer-se de todo material de embalagem, faça-o de uma forma que não agrida o meio ambiente.

1.2 Operação inicial

Por favor, certifique-se de que a unidade esteja recebendo ventilação suficiente, e nunca coloque o UFO202 em cima de um amplificador ou nas proximidades de um aquecedor para que o risco de superaquecimento seja evitado.

O suprimento de energia se dá via conexão com cabo USB, para que não haja a necessidade de uma unidade de fonte de energia externa. Por favor, siga fielmente todas as precauções de segurança requisitadas.

1.3 Registro online

Por favor, após a compra, registre o seu aparelho Behringer, logo possível, em behringer.com usando a Internet e leia com atenção as condições de garantia.

Se o produto Behringer avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirija-se directamente ao revendedor Behringer onde comprou o aparelho. Se o revendedor Behringer não se localizar nas proximidades, poder-se-á dirigir também directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações Behringer (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o seu país, entre em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página behringer.com encontrará os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

2. Requisitos do Sistema

♦ O UFO202 é compatível com PC e Mac. Então, nenhum processo de instalação ou driver são necessários para o funcionamento correto do UFO202.

Para trabalhar com o UFO202, seu computador deve cumprir com o mínimo de exigências listadas a seguir:

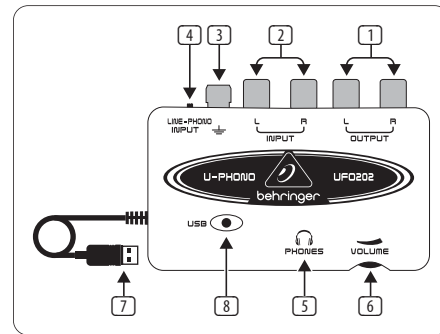
PC	Mac
Intel ou AMD CPU, 400 MHz ou superior	G3, 300 MHz ou superior
Configuração mínima 128 MB RAM	Configuração mínima 128 MB RAM
Interface USB 1.1	Interface USB 1.1
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 ou superior, 10.X ou superior

2.1 Conexão hardware

Use o cabo de conexão USB fornecido com o UFO202 para conectar a unidade ao seu computador.

A conexão USB também fornece energia ao UFO202. Você pode conectar uma variedade de dispositivos e equipamentos às entradas e às saídas.

3. Elementos de Operação e Conexões



- OUTPUT:** Conecte um dispositivo de monitoração externo, como um par de monitor speakers, às saídas RCA esquerda e direita. (este passo é opcional)
- INPUT:** Conecte a fonte de áudio (gravador, tocador de fita, etc.) às entradas RCA esquerda e direita.
- LIGAÇÃO TERRA:** Alguns gravadores possuem um fio terra separado. Se este for o caso, ligue o cabo ao terminal terra a fim de evitar barulho e zumbido excessivo.

4 **LINE/PHONO INPUT:** Mova o interruptor no topo esquerdo para PHONO se estiver transferindo de um gravador. Para todas as outras fontes, selecione LINE.

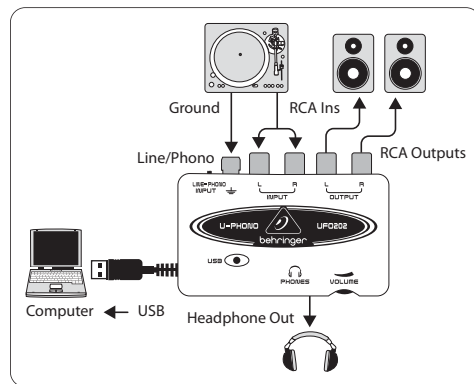
♦ **Nota:** As entradas PHONO apenas dão suporte aos cartuchos imatizados móveis. Estes são os tipos mais comuns, portanto, a não ser que você saiba que seu tocador usa um cartucho de bobina móvel, assumo que seu sistema irá funcionar.

- PHONES:** Plugue seus fones de ouvido na saída PHONES usando um mini plugue de 1/8".
- VOLUME:** Ajuste o volume dos fones de ouvido com o controle adjacente.
- USB:** Plugue o cabo USB em uma entrada USB livre no seu computador.
- INDICADOR DE FORÇA:** Ao conectar, o indicador de força do UFO acenderá e o seu computador deve reconhecer a conexão automaticamente.

4. Instalação de Software

- Este dispositivo não requer nenhuma configuração ou driver especial, apenas plugue a uma entrada USB livre no seu PC ou Mac

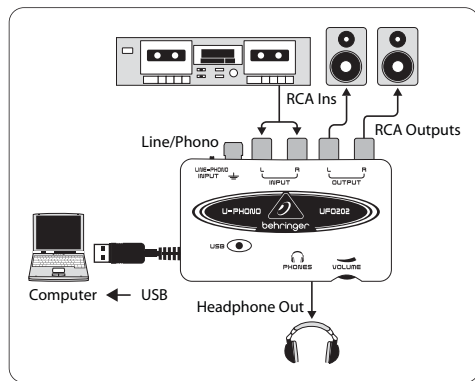
5. Diagrama de Conexão



5.1 Conectando um toca-discos

1. Para transferir música de um toca-discos, um processo de pré-amplificação especial deve ocorrer a fim de aumentar o nível de sinal baixo que vem do aparelho. Para fazer isto, simplesmente mova o interruptor de LINE/PHONO no UFO202 para a direita (seleção PHONO).
2. Conecte o cabo RCA estéreo das saídas do toca-discos para as entradas RCA no UFO202. O tocador igualmente terá um fio terra que precisa ser anexado ao terminal terra no UFO202.

3. Conecte um dispositivo de monitoração. Você poderá plugar alto-falantes nas saídas RCA ou conectar um par de fones de ouvido na saída de PHONES.
4. Conecte o cabo USB anexado a uma entrada USB livre no seu computador.



5.2 Conectando um toca fita

1. Mova o interruptor LINE/PHONO no UFO202 para a esquerda (seleção LINE).
2. Conecte um cabo estéreo RCA das saídas do toca fita para as entradas RCA no UFO202.

3. Conecte um dispositivo de monitoração. Você poderá plugar alto-falantes nas saídas RCA ou conectar um par de fones de ouvido na saída de PHONES.
4. Conecte o cabo USB anexado a uma entrada USB livre no seu computador.

6. Processo de Gravação

- Depois que as conexões foram feitas e o software instalado, você está pronto para gravar o áudio. Certifique-se que seu programa da gravação áudio está ajustado para gravar informações vindas da entrada USB. Para simples gravação, corte, e exportação do áudio estéreo, você talvez prefira usar Audacity
- Se estiver gravando a partir de um toca fita, certifique-se de que o volume do aparelho esteja totalmente girado para cima
- Ajuste a sensibilidade da entrada do programa da gravação para conseguir uma ótima qualidade de som. Sinal em demasiado fará com que a gravação seja distorcida; pouco sinal soará fraco e diluído, assim, grave um clipe teste para garantir a qualidade de som. O programa da gravação deve ter os medidores que indicam os níveis a medida que o áudio flui

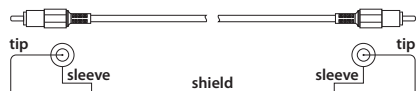
- Ajuste seu programa de gravação em seu computador para RECORD, e comece a tocar o começo da fita ou gravação imediatamente depois
- Deixe o áudio tocar até o final do primeiro lado. Uma vez que a música parar, pressione STOP no programa de gravação
- Troque o lado da fita ou gravação e repita o processo de gravação
- Uma vez que ambos os lados estão gravados, você pode editar o arquivo para cortar todo o tempo adicional antes ou depois do áudio ter sido capturado. Você pode igualmente cortar a longa gravação em músicas individuais e salvar os arquivos separadamente. Este processo difere ligeiramente dependendo do que programa que você estiver usando, assim, recorra ao manual do software para procedimentos de edição
- Você pode tocar novamente seu áudio estéreo gravado através das saídas RCA do UFO202 e da saída de PHONES. Você pode querer aplicar equalização ou outro processo se sua aplicação de software estiver assim equipada
- Se você planeja gravar estes arquivos em um CD para uso no estéreo de casa ou do carro, grave seu áudio em formato WAV

7. Conexões de Áudio

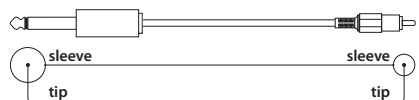
Embora existam muitas maneiras de integrar o UFO202 à sua configuração de estúdio ou ao vivo, as conexões de áudio a serem feitas serão basicamente as mesmas em todos os casos:

7.1 Fiação

Por favor, utilize cabos RCA padrões para conectar o UFO202 a outro equipamento:



Você também pode usar um adaptador de cabo de 1/4":

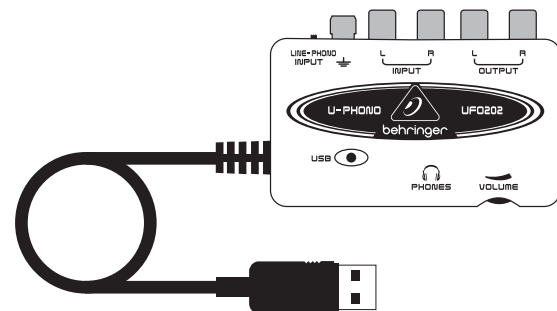


7.2 Conexão de fones de ouvido

O UFO202 vem com um conector fêmea para fones de ouvido. Aqui, você pode conectar qualquer par de fones de ouvido estéreo padrão com um conector TRS de 1/8".



Istruzioni per l'uso



U-PHONO UFO202

Interfaccia audio USB/audiophile con preamplificatore phono integrato per digitalizzare le tue cassette e i tuoi dischi in vinile

Grazie

Grazie per aver scelto la nuova interfaccia Behringer UFO202 U-PHONO, un dispositivo pratico e semplice da usare con il quale sarai in grado di trasferire tutti i nastri e i dischi in vinile dei tuoi album preferiti direttamente nel mondo digitale. Oltre agli ingressi e alle uscite stereo con connettori RCA (utili sia per il monitoraggio, sia per la registrazione della sorgente audio), UFO202 U-PHONO è completo di connessione USB che consente il collegamento diretto a computer PC o Mac, senza la necessità di installare alcun driver e consentendo l'alimentazione tramite cavo USB. Con l'uscita cuffie separata potrai eseguire ed ascoltare le tue registrazioni in qualsiasi momento, anche in assenza di diffusori collegati. Inoltre, abbiamo incluso del software gratuito utile al trasferimento e all'editing del segnale audio, grazie al quale potrai dedicare meno tempo nelle regolazioni e più tempo all'ascolto dei tuoi brani preferiti.

1. Prima di Cominciare

1.1 Consegna

L'unità UFO202 viene accuratamente imballata presso il nostro stabilimento di assemblaggio, in modo tale da garantire la sicurezza durante il trasporto. Se le condizioni dell'imballo in cartone suggerissero la presenza di un possibile danneggiamento subito dal contenuto, occorre controllare immediatamente l'unità verificando che non siano presenti dei danni.

- ♦ **L'unità danneggiata NON deve essere rispedita indietro. Si prega di informare immediatamente il negoziante presso il quale si è effettuato l'acquisto, oltre alla ditta di trasporto che si è occupata della consegna, altrimenti ogni diritto di sostituzione/riparazione potrebbe invalidarsi.**
- ♦ **Si prega di utilizzare sempre la scatola d'imballo originale, per evitare eventuali danni che potrebbero avvenire durante il deposito e la spedizione.**
- ♦ **Non permettere mai che i bambini maneggino senza alcuna sorveglianza l'unità o il materiale d'imballo.**
- ♦ **Si prega di smaltire tutto il materiale d'imballo in modo adeguato e rispettoso dell'ambiente.**

1.2 Operazioni iniziali

Onde prevenire il rischio di surriscaldamento, si prega di fornire all'unità UFO202 una ventilazione sufficiente ed evitare di collocarla sugli amplificatori o vicino ai caloriferi. L'alimentazione è garantita dal cavo USB collegato, quindi non è richiesta la presenza e l'impiego di unità di alimentazione esterne. Si prega di aderire a tutte le precauzioni di sicurezza richieste.

1.3 Registrazione on-line

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio Behringer, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet behringer.com, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

Nell'eventualità che il suo prodotto Behringer sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore Behringer dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore Behringer non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito behringer.com, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

2. Requisiti di Sistema

- ♦ **Il dispositivo UFO202 è compatibile con computer PC e Mac; quindi, per un suo corretto funzionamento e utilizzo, non occorre installare alcun driver o eseguire altre procedure.**

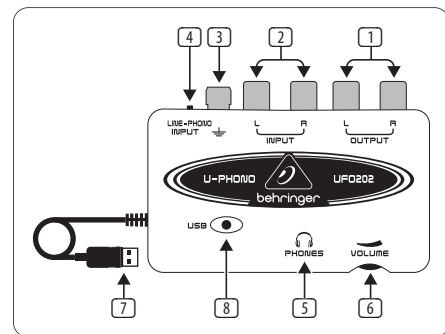
Per operare con UFO202 il computer deve possedere i seguenti requisiti minimi:

PC	Mac
Intel or AMD CPU, 400 MHz or higher	G3, 300 MHz or higher
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
USB 1.1 interface	USB 1.1 interface
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 or higher, 10.X or higher

2.1 Connessione hardware

Usa il cavo USB fornito in dotazione per collegare l'unità UFO202 al computer; la connessione USB fornirà anche l'alimentazione all'unità. Gli ingressi e le uscite di UFO202 consentono il collegamento a diversi tipi di dispositivi e strumentazione.

3. Elementi Operativi e Connessioni



- 1 **OUTPUT:** Collega alle uscite RCA Left e Right un dispositivo esterno per il monitoraggio (ad esempio, una coppia di monitor/diffusori - questo passaggio è opzionale).
- 2 **INPUT:** Collega la sorgente audio (giradischi, piastra/registratore a nastro, ecc.) agli ingressi RCA Left e Right.
- 3 **CONNESSIONE GROUND:** Alcuni giradischi dispongono di un cavo separato per la messa a terra. In questi casi, collega il cavo al terminale Ground per evitare eccessivi rumori e ronzii.

- 4 **LINE/PHONO INPUT:** In caso di trasferimento del segnale da un giradischi, posiziona il selettore posto in alto a sinistra su "PHONO". Per tutti gli altri tipi di sorgente audio, seleziona "LINE".

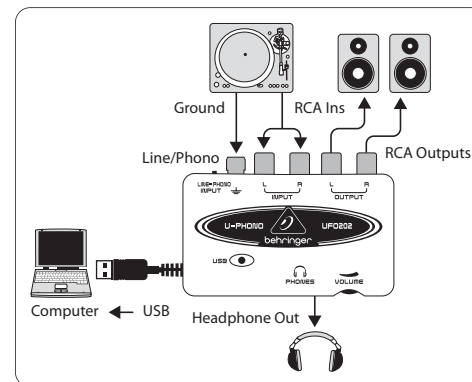
♦ **Nota:** Gli ingressi PHONO supportano unicamente le testine a magnete mobile. Si tratta delle testine più comunemente in uso, per cui (ameno che il tuo giradischi non faccia uso di testine a bobina mobile) si presume che il sistema funzionerà.

- 5 **PHONES:** Collega le tue cuffie a questa uscita usando un connettore mini-jack da 1/8".
- 6 **VOLUME:** Controllo che regola il volume delle cuffie.
- 7 **USB:** Collega il cavo USB ad una porta USB libera del computer.
- 8 **INDICATORE POWER:** A connessione effettuata, l'indicatore Power dell'unità UFO202 si attiverà e il computer dovrebbe riconoscere automaticamente la connessione.

4. Installazione Software

- Questo dispositivo non richiede configurazioni o driver particolari; è sufficiente collegarlo in una porta USB libera del computer (PC/Mac)

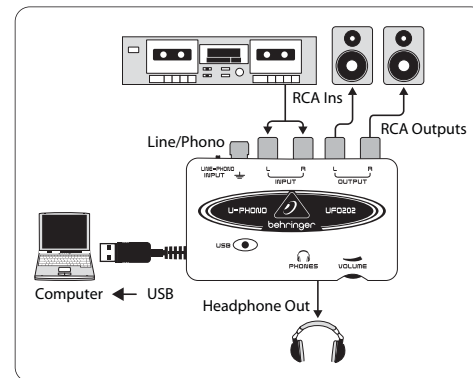
5. Diagramma dei Collegamenti



5.1 Collegare un giradischi

- Per trasferire il segnale audio da un giradischi è necessario uno speciale processo di preamplificazione che consente di incrementare il basso livello del segnale. Per fare ciò, è sufficiente spostare a destra il selettore LINE/PHONO di UFO202 per selezionare "PHONO".
- Collega un cavo RCA stereo dalle uscite del giradischi agli ingressi RCA di UFO202. Probabilmente, il giradischi dispone anche di un cavo per la messa a terra (Ground), il quale può essere collegato al terminale Ground di UFO202.

- Collega il sistema di monitoraggio. Potresti collegare una coppia di diffusori alle uscite RCA oppure un paio di cuffie all'uscita PHONES.
- Collega il cavo USB (già connesso a UFO202) in una porta USB libera del computer.



5.2 Collegare una piastra per nastri

- Imposta il selettore LINE/PHONO di UFO202 su LINE.
- Collega un cavo RCA stereo dalle uscite della piastra agli ingressi RCA di UFO202.

3. Collega il sistema di monitoraggio. Potresti collegare una coppia di diffusori alle uscite RCA oppure un paio di cuffie all'uscita PHONES.
4. Collega il cavo USB (già connesso a UFO202) in una porta USB libera del computer.

6. Processo di Registrazione

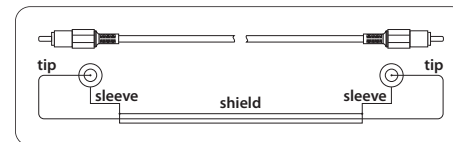
- Dopo aver effettuato ogni collegamento ed aver installato il software, sarai pronto per registrare il segnale audio. Assicurati che il software di registrazione sia impostato per registrare l'ingresso proveniente dalla porta USB. Per semplici operazioni di registrazione, taglio e esportazione del segnale audio stereo, è preferibile impiegare il software Audacity
- Registrando il segnale proveniente da un lettore di nastri, assicurati che il volume del lettore sia regolato al massimo livello
- Regola la sensibilità d'ingresso dal programma di registrazione in modo da ottenere la qualità sonora ottimale. Un quantità troppo elevata di segnale può causare la distorsione in fase di registrazione, mentre una quantità troppo scarsa produrrà un suono debole e sottile; quindi, è consigliabile effettuare una registrazione di prova di una porzione della traccia in modo da ottenere la migliore qualità sonora. Il programma di registrazione dovrebbe disporre delle barre meter che mostrano i livelli durante il flusso del segnale
- Nel computer, imposta il software di registrazione su RECORD e avvia subito dopo l'esecuzione del nastro o del vinile
- Lascia che l'audio venga eseguito completamente lungo tutto il primo lato del disco/nastro. Al termine, premi il comando STOP nel software di registrazione
- Cambia lato del disco/nastro e ripeti il processo di registrazione
- Dopo che entrambi i lati sono stati registrati potrai modificare il file ottenuto, eliminando le porzioni extra iniziali e finali della registrazione. Inoltre, potrai anche tagliare i diversi brani contenuti nella lunga traccia registrata, salvandoli individualmente in file separati. Questa procedura può variare leggermente in base al programma utilizzato; quindi, per le procedure di editing è necessario fare riferimento al manuale d'uso del programma software impiegato
- È possibile eseguire il file audio stereo appena registrato e ascoltarlo attraverso le uscite RCA o l'uscita PHONES di UFO202. Se il software utilizzato lo consente, potrai applicare l'equalizzazione o altre elaborazioni del segnale
- Se intendi masterizzare questi file audio in un CD per poterli ascoltare tramite il tuo impianto stereo di casa o in automobile, salva i file audio in formato WAV

7. Connessioni Audio

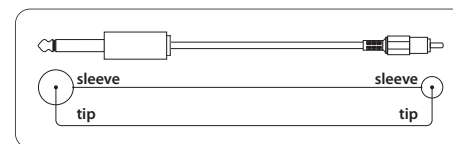
Sebbene esistano diversi modi per integrare UFO202 alla strumentazione in studio o dal vivo, le connessioni audio da realizzare saranno fondamentalmente le stesse in tutti i casi:

7.1 Cavi

Si prega di fare uso di cavi RCA standard per collegare il dispositivo UFO202 ad altre apparecchiature:



È anche possibile impiegare un cavo-adattatore jack da 1/4":

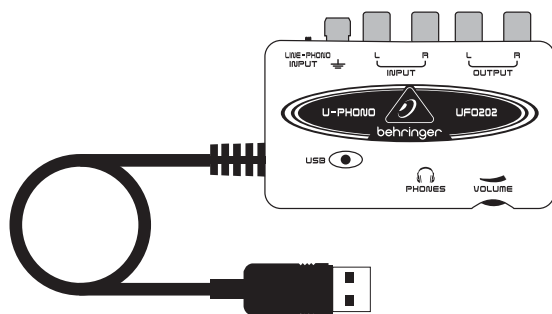


7.2 Connessione cuffie

UFO202 è dotato di una connessione per cuffie alla quale è possibile collegare qualsiasi paio di cuffie stereo standard con connettore jack TRS da 1/8".



Gebruiksaanwijzing



U-PHONO UFO202

Audiophile USB/Audio-interface met ingebouwde phono-voorversterker voor het digitaliseren van je cassettebandjes en vinylplaten



65 U-PHONO UFO202 Gebruiksaanwijzing

Dank u

Dank u dat u voor de nieuwe UFO202 U-PHONO-interface van Behringer heeft gekozen. U kunt nu al uw fantastische albums uit het LP- en tapetijdperk overdragen naar de digitale wereld met behulp van dit gemakkelijk te bedienen apparaat. Het beschikt over stereo-RCA-inputs en -outputs om zowel afluisteren als opnemen van de audiobron mogelijk te maken. De USB-verbinding werkt zowel met pc's als Mac-computers, zodat er voor installatie geen stuurprogramma's nodig zijn, en voeding wordt via de USB-kabel geleverd. Door de separate koptelefoon-output kunt u uw opnames te allen tijde afspelen, zelfs als u geen luidsprekers tot uw beschikking heeft. Wij hebben tevens gratis software meegeleverd om u erbij te helpen de muziek op gestroomlijnde wijze over te dragen en aan te passen, waardoor u minder tijd doorbrengt met het rommelen met instellingen en meer tijd met het luisteren naar uw favoriete songs.

1. Voordat u Begint

1.1 Transport

Uw UFO202 werd in de fabriek zorgvuldig verpakt om veilig transport te garanderen. Mocht de staat van de kartonnen doos op schade duiden, onderzoek de eenheid dan onmiddellijk op aantoonbare schade.

- ◆ Beschadigde uitrusting dient **NOOIT** direct naar ons te worden gestuurd. Informeer onmiddellijk de dealer waar u de eenheid heeft aangeschaft en de transportfirma waarvan u de bestelling heeft aangenomen. Anders kunnen alle aanspraken op schadevergoeding/reparatie ongeldig worden verklaard
- ◆ Gebruik altijd de originele verpakking om schade als gevolg van opslag of transport te voorkomen.
- ◆ Laat kinderen nooit zonder toezicht met de uitrusting of de verpakking hiervan spelen.
- ◆ Voer het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze af.

1.2 Eerste ingebruikname

Zorg ervoor dat de eenheid voldoende geventileerd wordt, en plaats de UFO202 nooit op een versterker of in de buurt van een verwarming om oververhitting te voorkomen.

De stroomtoevoer vindt plaats via de USB-verbindingskabel, zodat geen externe stroomvoorzieningseenheid wordt vereist. Neem alle vereiste voorzorgsmaatregelen in acht.

1.3 Online-registratie

Registreer uw nieuw Behringer-apparaat na aankoop zo snel mogelijk op onze website behringer.com en lees de garantievoorwaarden aandachtig door.

Mocht uw product van Behringer defect raken, willen wij het zo snel mogelijk repareren. Neemt in dat geval direct contact op met de Behringer-leverancier waar u het apparaat gekocht heeft. Als uw Behringer-leverancier niet bij u in de buurt gevestigd is, kunt u ook direct contact opnemen met een van onze vestigingen. Op de originele verpakking van het apparaat vindt u een lijst met de adressen van onze Behringervervestigingen (Global Contact Information/European Contact Information). Als er voor uw land geen contactadres vermeld is, kunt u contact opnemen met de dichtstbijzijnde importeur. Onder het kopje Support op onze website behringer.com kunt u ook de contactadressen vinden.

Als uw apparaat, samen met de aankoopdatum, bij ons geregistreerd is, wordt het afhandelen van uw garantieaanspraken aanmerkelijk eenvoudiger.

Hartelijk dank voor uw medewerking!

2. Systeemvereisten

♦ De UFO202 is PC- en Mac-compatibel. Daarom zijn geen installatieprocedures of stuurprogramma's nodig voor de correcte werking van de UFO202.

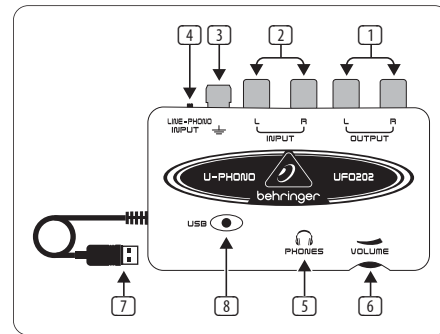
Om met de UFO202 te werken dient uw computer minimaal aan de volgende vereisten te voldoen:

PC	Mac
Intel of AMD CPU, 400 MHz of hoger	G3, 300 MHz of hoger
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
USB 1.1 interface	USB 1.1 interface
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 of hoger, 10.X of hoger

2.1 Verbinding hardware

Gebruik de USB-aansluitkabel die met de UFO202 wordt meegeleverd om de eenheid op uw computer aan te sluiten. De USB-verbinding voorziet de UFO202 tevens van stroom. U kunt verschillende apparaten en uitrusting aansluiten op de inputs en outputs.

3. Bedieningselementen en Verbindingen



- 1 **OUTPUT:** Verbind een extern monitorapparaat, zoals een set monitorluidsprekers, met de linker- en rechter-RCA-outputs. (deze stap is optioneel)
- 2 **INPUT:** Verbind de audiobron (platenspeler, cassettespeler, enz.) met de linker- en rechter-RCA-inputs.
- 3 **AARDVERBINDING:** Enkele platenspelers hebben een separate aardleiding. Als dit het geval is, bevestig de kabel dan aan de aardklem om geluidsoverlast en gebrom te vermijden.

- 4 **LINE/PHONO INPUT:** Zet de schakelaar linksboven op PHONO wanneer u vanaf een platenspeler overdraagt. Selecteer LINE voor alle andere bronnen.

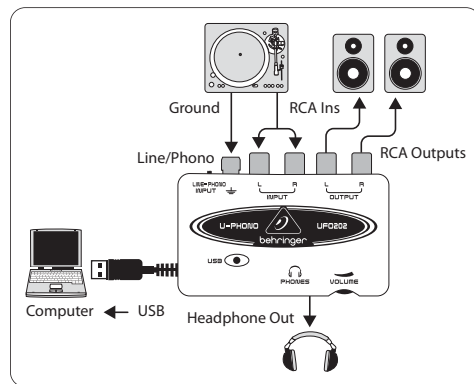
♦ **Opm.:** De PHONO-inputs ondersteunen alleen magneto-dynamische (MD) opneemelementen. Deze komen het meest voor, dus tenzij u weet dat uw speler gebruik maakt van een moving coil- (MC-) element, kunt u ervan uitgaan dat uw systeem zal werken.

- 5 **PHONES:** Steek uw koptelefoon met behulp van een 1/8" mini-plug in de PHONES-output.
- 6 **VOLUME:** Pas het volume van de koptelefoon aan met de zich ernaast bevindende regelaar.
- 7 **USB:** Steek de USB-kabel in een vrije USB-poort op uw computer.
- 8 **VERMOGENSINDICATOR:** Tijdens de verbinding gaat de vermogensindicator van de UFO branden en dient de computer automatisch de verbinding te herkennen.

4. Installatie Software

- Dit apparaat vereist geen speciale installatie of stuurprogramma's, steek het gewoon in een vrije USB-poort op een PC of Mac-computer.

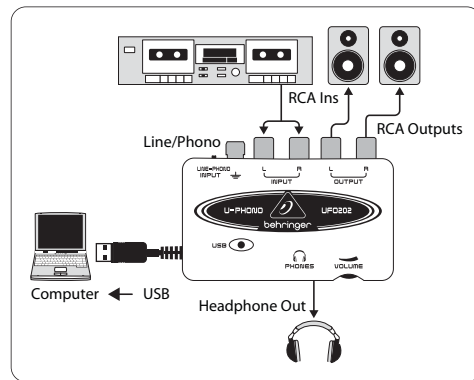
5. Aansluitschema



5.1 Platenspeler aansluiten

1. Om muziek over te dragen van een platenspeler dient een speciaal voorversterkingsproces plaats te vinden om het lage signaalniveau dat van de speler komt te verhogen. Hiervoor dient u gewoon de LINE/PHONO-schakelaar op de UFO202 naar rechts (PHONO geselecteerd) te verplaatsen.
2. Verbind een stereo RCA-kabel van de platenspeler-outputs met de RCA-inputs op de UFO202. De speler heeft waarschijnlijk tevens een aardleiding die aan de aardklem op de UFO202 bevestigd dient te worden.

3. Een monitorapparaat aansluiten. U kunt luidsprekers op de RCA-outputs aansluiten of een koptelefoon met de PHONES-output.
4. Verbind de bevestigde USB-kabel met een vrije USB-poort op uw computer.



5.2 Cassettespeler aansluiten

1. Verplaats de LINE/PHONO-schakelaar op de UFO202 naar links (LINE geselecteerd).
2. Verbind een stereo RCA-kabel van de cassettespeler-outputs naar de RCA-inputs op de UFO202.

3. Een monitorapparaat aansluiten. U kunt luidsprekers op de RCA-outputs aansluiten of een koptelefoon op de PHONES-output.
4. Verbind de bevestigde USB-kabel met een vrije USB-poort op uw computer.

6. Opnameproces

- Na het aansluiten en het installeren van software bent u klaar om het geluid op te nemen. Zorg ervoor dat uw geluidsofopnameprogramma ingesteld is op het opnemen van input van de USB-poort. Voor het eenvoudig opnemen, snijden en exporteren van stereogeluid kan het zijn dat u Audacity wilt gebruiken
- Als u van een cassettespeler opneemt, zorg er dan voor dat het volume van de speler voluit staat
- Pas de inputgevoeligheid van het opnameprogramma aan om optimale geluidskwaliteit te bereiken. Te veel signaal veroorzaakt vervorming van de opname; te weinig signaal klinkt vaag en zwak, dus neem een testclip op om kwaliteitsgeluid te garanderen. Het opnameprogramma dient over meters te beschikken die de niveaus weergeven terwijl de audio loopt
- Stel uw opnameprogramma op uw computer in op RECORD en begin direct hierna vanaf het begin van de cassette of plaat direct af te spelen

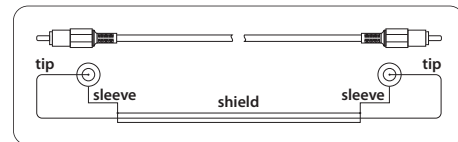
- Laat het geluid van de gehele eerste kant afspelen. Zodra de muziek stopt drukt u op het opnameprogramma op STOP
- Draai de cassette of plaat om en herhaal het opnameproces
- Zodra beide kanten zijn opgenomen kunt u het bestand editen om eventuele extra tijd voordat of nadat het geluid werd opgenomen weg te snijden. U kunt tevens de lange track in individuele songs snijden en de bestanden separaat opslaan. Dit proces verschilt enigermate, afhankelijk van het programma dat u gebruikt, dus raadpleeg de handleiding van de software voor editing-procedures
- U kunt uw stereo opgenomen audio terugspelen via de UFO202 RCA-outputs en PHONES-output. Het kan zijn dat u vervormingscorrectie of andere bewerkingen toe wilt passen wanneer uw software-toepassing deze mogelijkheid biedt
- Mocht u van plan zijn deze bestanden op CD te branden voor gebruik thuis of in de auto, sla de audio dan in WAV-formaat op

7. Verbindingen Audio

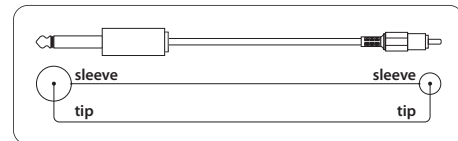
Although there are various ways to integrate the UFO202 into your studio or live set-up, the audio connections to be made will basically be the same in all cases:

7.1 Wiring

Hoewel er verschillende manieren zijn om de UFO202 in uw studio of live set-up te integreren, zullen de audioverbindingen feitelijk in alle gevallen hetzelfde zijn:



You can also use a 1/4" adapter cable:

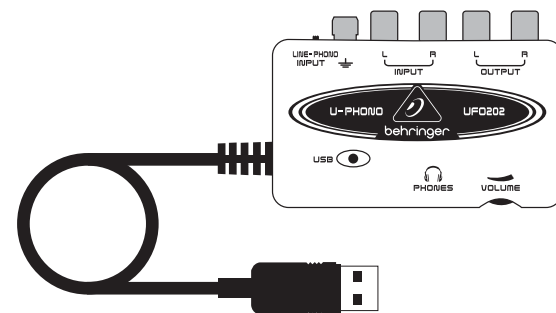


7.2 Verbinding koptelefoon

De UFO202 is voorzien van een koptelefoonbus. Hier kunt u elke standaard stereo-koptelefoon met een 1/8" TRS-connectorop aansluiten.



Bruksanvisning



U-PHONO UFO202

Audiophil USB/ljudgränssnitt med inbyggd phono-förförstärkare för att digitalisera dina band och vinylskivor

SE

Tack själv

Tack för att du valt det nya UFO202 U-PHONO-gränssnittet från Behringer. Nu kan du överföra alla dina favoritalbum från vinylplattornas och kassetbandens tid till den digitala eran med hjälp av den här lättanvända enheten. Den har stereo RCA-ingångar och uttag som möjliggör både avlyssning och inspelning av ljudkällan. USB-anslutningen fungerar med både PC och Mac-datorer så du behöver inte några drivrutiner för installation. Strömförsörjningen sker genom USB-kabeln. Det separata uttaget för hörlurar gör att du när som helst kan lyssna på dina inspelningar, även om du inte har några högtalare till hands. Vi har även inkluderat kostnadsfri programvara så att du kan överföra och redigera musiken på ett smidigt sätt. Du kan ägna mindre tid åt att mixra med inställningar och mer tid åt att lyssna på dina favoritlåtar.

1. Innan du sätter igång

1.1 Leverans

Din UFO202 har förpackats noggrant vid monteringsanläggningen för att kunna garantera en säker transport. Om kartongen visar tecken på att skada har uppstått ska du omedelbart undersöka enheten och söka efter fysiska tecken på skada.

- ♦ Skadad utrustning ska **ALDRIG** skickas direkt till oss. Informera omedelbart den återförsäljare som du köpte enheten från, samt det transportföretag som levererade produkten. Annars kan alla fordringar på ersättning/repairation bli ogiltiga.
- ♦ Använd alltid originalförpackningen för att undvika skada pga lagring eller leverans.
- ♦ Låt aldrig barn leka oöversiktligt med utrustningen eller dess förpackning.
- ♦ Släng allt förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.

1.2 Före användningen

Kontrollera att enheten får tillräckligt med ventilation och placera aldrig UFO202 ovanpå en förstärkare eller nära en värmekälla för att undvika överhettning.

Elförsörjningen sker via USB-kabeln och du behöver ingen extern nätenhet. Följ alla säkerhetskrav.

1.3 Online-registrering

Glöm inte registrera er nya Behringer-produkt så fort som möjligt när ni köpt den på behringer.com och läs noggrant igenom garantivillkoren.

Skulle det bli något fel på er Behringer-produkt ska vi naturligtvis se till att det repareras så snart som möjligt. I ett sådant fall ber vi er gå direkt till den affär där ni köpt Behringer-produkten. Finns det ingen Behringer-återförsäljare i närheten där ni bor kan ni vända er till något av våra filialkontor. I produktens originalförpackning ligger en lista med kontaktadresser till alla våra filialkontor (Global Contact Information/European Contact Information). Finns det ingen kontaktadress för Sverige ber vi er kontakta närmaste generalagent. I support-delen på vår hemsida behringer.com hittar ni sådana kontaktadresser.

I ett garantifall kan vi hjälpa er snabbare om ni har registrerat din produkt med köpdatum hos oss.

Tack så mycket för er medverkan!

2. Systemkrav

- ♦ UFO202 är kompatibel med både PC och Macintosh. Därför krävs inga installationsprocedurer eller drivrutiner för att UFO202 ska fungera ordentligt.

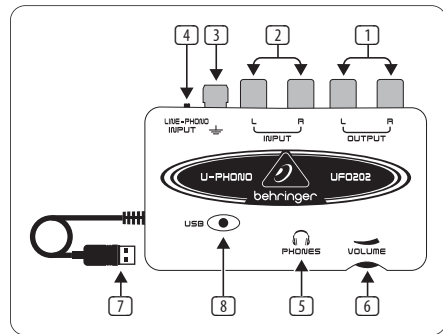
För att fungera med UFO202 måste din dator uppfylla följande minimikrav:

PC	Mac
Intel eller AMD-processor, 400 MHz eller högre	G3, 300 MHz eller högre
Minst 128 MB RAM	Minst 1,289 MB RAM
USB 1.1-gränssnitt	USB 1.1-gränssnitt
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 eller högre, 10.X eller högre

2.1 Hårdvaruanslutning

Använd USB-anslutningskabeln som medföljer UFO202 för att koppla enheten till din dator. USB-anslutningen ger också ström åt UFO202. Du kan ansluta många olika enheter och utrustningar till ingångarna och uttagen.

3. Funktionselement och Anslutningar



- 1 **OUTPUT** – Anslut en extern övervakningsenhet, såsom ett par monitorhögtalare, till de vänstra och högra RCA-uttagen. (Detta steg är frivilligt.)
- 2 **INPUT** – Anslut ljudkällan (skivspelare, bandspelare etc.) till de vänstra och högra RCA-ingångarna.
- 3 **JORDANSLUTNING** – Vissa skivspelare har en separat jordkabel. I sådana fall ska du koppla kabeln till jordterminalen för att undvika onödigt brus och surr.

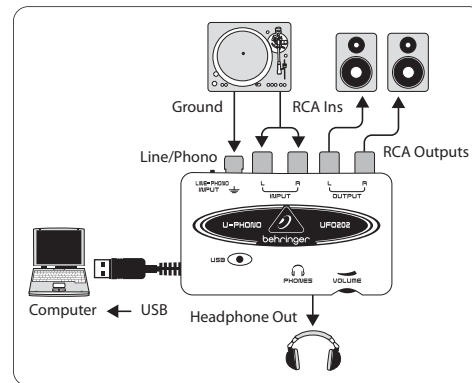
- 4 **LINE/PHONO INPUT** – Flytta brytaren längst upp till vänster till PHONO om du överför från en skivspelare. Välj LINE för alla andra källor.

- ♦ **Obs! PHONO-ingångarna stöder endast rörliga magnetpatroner.** Det är den vanligaste typen och såvida du inte är osäker på att din spelare använder en rörlig spiralpatron kan du anta att ditt system fungerar.
- 5 **PHONES** – Koppla dina hörlurar till PHONES-uttaget med en 1/8" tums minikontakt.
- 6 **VOLUME** – Justera hörlurarnas volym med kontrollerna på sidan.
- 7 **USB** – Koppla USB-kabeln till en ledig USB-port på din dator.
- 8 **STRÖMINDIKATOR** – När enheten ansluts tänds UFO:ns strömindikator och datorn bör automatiskt känna av anslutningen.

4. Installation av Programvara

- Enheten kräver inte någon speciell inställning eller drivrutiner. Du behöver bara ansluta den till en ledig USB-port på en PC eller Macintosh

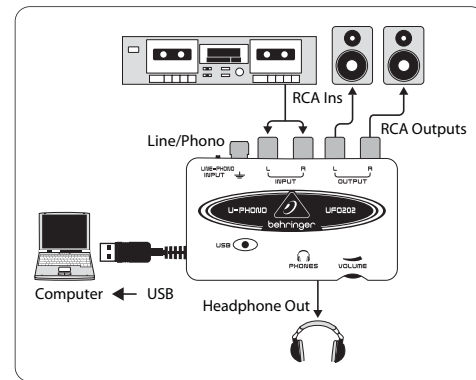
5. Kopplingsdiagram



5.1 Ansluta en skivspelare

1. Om du vill överföra musik från en skivspelare måste en speciell förampliceringsprocess ske för att kunna höja den låga signalnivån från spelaren. Flytta bara LINE/PHONOknappen på UFO202 till höger (PHONO valt).
2. Anslut en stereo RCA-kabel från skivspelarens uttag till RCA-ingången på UFO202. Spelaren har sannolikt också en jordkabel som behöver kopplas till jordterminalen på UFO202.

3. Anslut en avlyssningsenhet. Du kan koppla högtalarna till RCA-uttagen eller koppla ett par hörlurar till PHONES-uttaget.
4. Anslut medföljande USB-kabel till en ledig USB-port på din dator.



5.2 Ansluta en bandspelare

1. Flytta LINE/PHONO-knappen på UFO202 till vänster (LINE valt).
2. Anslut en stereo RCA-kabel från bandspelarens uttag till RCA-intagen på UFO202.

3. Anslut en övervakningsenhet. Du kan koppla högtalarna till RCA-uttagen eller koppla ett par hörlurar till PHONES-uttaget.
4. Anslut medföljande USB-kabel till en ledig USB-port på din dator.

6. Inspelningsprocess

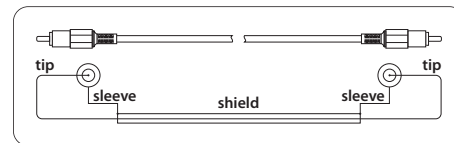
- När kopplingarna är klara och programvaran installerad är du redo att spela in ljudet. Kontrollera att ditt ljudinspelningsprogram är inställt på att spela in från USB-porten. För enkel inspelning, klippning och export av stereoljud kan användning av Audacity vara att föredra
- Om du spelar in från en bandspelare ska du kontrollera att spelarens volym är uppskruvad helt
- Justera inspelningsprogrammets känslighet för att uppnå optimal ljudkvalitet. För mycket signal gör att inspelningen blir förvrängd, för liten signal låter svag och tunn. Spela därför in ett testklipp för att kontrollera ljudkvaliteten. Inspelningsprogrammet bör ha mätare som visar nivåerna när ljudet strömmar
- Ställ in ditt inspelningsprogram på din dator till RECORD och börja spela början av bandet eller skivan omedelbart därefter
- Låt ljudet spela hela vägen till första sidans slut. När musiken upphör trycker du på STOP på inspelningsprogrammet
- Vänd på bandet eller skivan och upprepa inspelningsprocessen
- När båda sidorna har spelats in kan du redigera filen för att klippa bort all extra tid före eller efter ljudet spelades in. Du kan också klippa det långa spåret i individuella låtar och spara filerna separat. Processen skiljer sig något beroende på vilket program du använder. Se programhandboken för redigeringsprocedurer
- Du kan spela upp ljudet som spelats in i stereo genom UFO202 RCA-uttaget och PHONES-uttagen. Du kan använda equalisering eller annan bearbetning om ditt program är utrustat med detta
- Om du planerar att bränna filerna på en CD för att använda hemma eller i bilen ska du spara ljudet i WAV-format

7. Ljudanslutningar

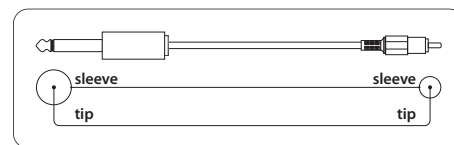
Även om det finns olika sätt att integrera UFO202 i din studio eller ditt live-arrangemang kommer de ljudanslutningar som utförs i grund och botten att vara lika:

7.1 Elinstallation

Använd vanliga RCA-kablar för att ansluta UFO202 till annan utrustning:



Du kan också använda en kvartstums adapterkabel:

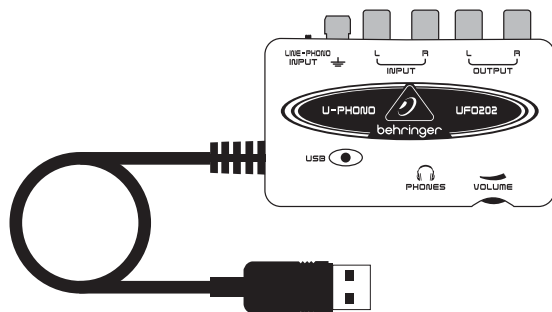


7.2 Anslutning av hörlurar

UFO202 har ett uttag för hörlurar. Hör kan du koppla in alla vanliga stereohörlurar med ett 1/8" tums TRS-jack.



Instrukcja obsługi



U-PHONO UFO202

Audiofilski interfejs USB/audio z wbudowanym przedwzmacniaczem gramofonowym do digitalizacji taśm i płyt winylowych



79 U-PHONO UFO202 Instrukcja obsługi

Dziękuję Ci

Dziękujemy za wybranie nowego interfejsu UFO202 U-PHONO firmy Behringer. Będziesz mógł teraz przenieść wszystkie swoje wspaniałe albumy z epoki winyli i taśmy do świata cyfrowego za pomocą tego łatwego w obsłudze urządzenia. Posiada wejścia i wyjścia stereo RCA, które umożliwiają monitorowanie i nagrywanie źródła dźwięku. Połączenie USB będzie działać z komputerami PC lub Mac, więc do instalacji nie są potrzebne żadne sterowniki, a zasilanie jest dostarczane przez kabel USB. Oddzielne wyjście słuchawkowe umożliwia odtwarzanie nagrań w dowolnym momencie, nawet jeśli nie masz dostępnych głośników. Dołączyliśmy również bezpłatne oprogramowanie, które pomoże Ci przysłać i edytować muzykę w uproszczony sposób, dzięki czemu możesz spędzać mniej czasu na zabawie ustawieniami, a więcej na słuchaniu ulubionych piosenek.

1. Przed Rozpoczęciem Eksploatacji

1.1 Transport

Interfejs UFO202 został starannie zapakowany w fabryce i przygotowany do transportu. Jeśli jednak stan opakowania wskazuje na możliwość uszkodzenia sprzętu, niezwłocznie przetestuj urządzenie i sprawdź, czy nie posiada wizualnych oznak uszkodzenia.

- ♦ **NIGDY nie wysyłaj uszkodzonego urządzenia bezpośrednio do firmy Behringer.** Gdy zaistnieje taki przypadek, natychmiast powiadom sklep, w którym urządzenie zostało zakupione. Poinformuj również firmę transportową, która dostarczyła przesyłkę. W przeciwnym razie mogą wygasnąć wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- ♦ Zalecamy, aby zawsze stosować oryginalne opakowanie, co zapobiegnie uszkodzeniu sprzętu w czasie przechowywania lub transportu.
- ♦ Nigdy nie pozwól, aby dostęp do urządzenia, czy jego opakowania miały dzieci bez nadzoru osób starszych.
- ♦ Prosimy o usunięcie wszystkich materiałów opakowaniowych zgodnie z zaleceniami ekologicznymi.

1.2 Rozpoczęcie eksploatacji

Upewnij się, że urządzenie jest skutecznie wentylowane. Aby uniknąć jego przegrzania, nigdy nie umieszczaj interfejsu UFO202 na wierzchu wzmacniacza, czy w pobliżu grzejnika.

Nie ma potrzeby korzystania z zewnętrznego zasilacza, ponieważ napięcie zasilające płynie poprzez kabel USB. Pamiętaj o stosowaniu się do wszystkich wymaganych środków ostrożności.

1.3 Rejestracja online

Prosimy Państwa o zarejestrowanie nowego sprzętu firmy Behringer, w miarę możliwości bezpośrednio po dokonaniu zakupu, na stronie internetowej behringer.com i o dokładne zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Jeśli zakupiony przez Państwa produkt firmy Behringer zepsuje się, dołożymy wszelkich starań, aby został on jak najszybciej naprawiony. Prosimy zwrócić się w tej sprawie bezpośrednio do przedstawiciela handlowego firmy Behringer, u którego dokonali Państwo zakupu. Jeśli w pobliżu nie ma przedstawiciela handlowego firmy Behringer, mogą się Państwo również zwrócić bezpośrednio do jednego z oddziałów naszej firmy. Listę z adresami oddziałów firmy Behringer znajdą Państwo na oryginalnym opakowaniu zakupionego sprzętu. (Global Contact Information/European Contact Information). Jeśli na liście brak adresu w Państwa kraju, prosimy zwrócić się do najbliższego dystrybutora naszych produktów. Potrzebny adres znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: behringer.com.

Zarejestrowanie zakupionego przez Państwa sprzętu wraz z datą zakupu znacznie ułatwi procedury gwarancyjne.

Dziękujemy Państwu za współpracę!

2. Wymagania Systemowe

❖ Interfejs UFO202 jest w pełni kompatybilny z komputerami PC, jaki Mac, dlatego do poprawnego funkcjonowania nie jest wymagane instalowanie sterowników, ani przechodzenie przez specjalne procedury instalacyjne.

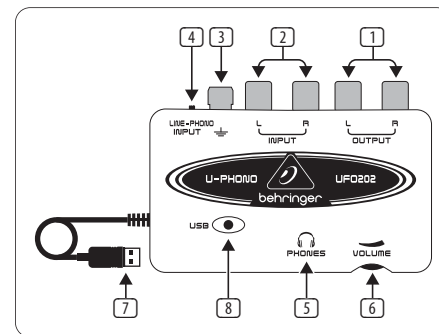
Aby interfejs UFO202 mógł bezproblemowo pracować z Twoim komputerem, musi spełniać poniższe wymagania:

PC	Mac
Procesor Intel lub AMD, 400 Mhz lub szybszy	G3, 300 Mhz lub szybszy
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
Złącze USB 1.1	Złącze USB 1.1
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 lub nowszy, 10.X lub nowszy

2.1 Połączenie sprzętowe

Aby podłączyć interfejs do komputera, użyj kabla USB znajdującego się w zestawie. Poprzez ten kabel USB interfejs jest również zasilany. Teraz możesz podłączyć do wejść i wyjść interfejsu różnego rodzaju sprzęt i urządzenia.

3. Elementy Sterujące i Złącza



- OUTPUT:** Podłącz do lewego i prawej wyjścia RCA monitory odsłuchowe (ten krok jest opcjonalny).
- INPUT:** Podłącz do lewego i prawej wejścia RCA źródło dźwięku (gramofon, magnetofon, itp.).
- UZIEMIENIE:** Niektóre gramofony posiadają oddzielny kabel uziemiający. Jeśli Twój odtwarzacz jest w niego wyposażony, podłącz go do odpowiedniego złącza, aby uniknąć szumów i przydźwięków.

❖ **LINE/PHONO INPUT:** Jeśli dźwięk płynie z gramofonu, wybierz pozycję PHONO. Dla pozostałych źródeł dźwięku wybierz pozycję LINE.

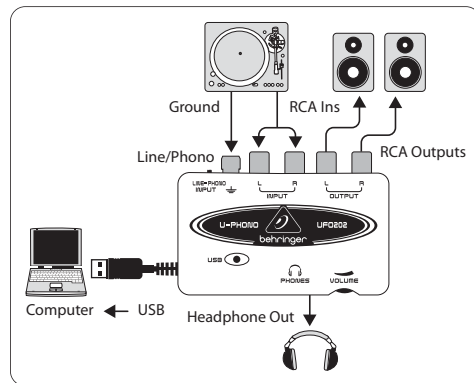
❖ **Uwaga:** Wejścia PHONO współpracują tylko z gramofonami wyposażonymi we wkładkę z ruchomym magnesem. Takierozwiązanie występuje najczęściej. Jeśli więc Twój gramofon nie jest wyposażony we wkładkę z ruchomą cewką, Twój system będzie działał bez problemu.

- PHONES:** Podłącz do wejścia PHONES słuchawki z wtykiem minijack 1/8".
- VOLUME:** Reguluj głośność słuchawek korzystając z sąsiadującego z wtykiem potencjometru
- USB:** Podłącz kabel USB do wolnego portu USB w komputerze.
- WSKAŹNIK ZASILANIA:** Po podłączeniu, wskaźnik zasilania zaświeci się i w tym samym czasie komputer powinien automatycznie rozpoznać połączenie.

4. Instalacja Oprogramowania

- Interfejs nie wymaga instalowania sterowników, ani przeprowadzania skomplikowanych procedur konfiguracyjnych. Wystarczy podłączyć go do wolnego portu USB w komputerze PC lub Mac

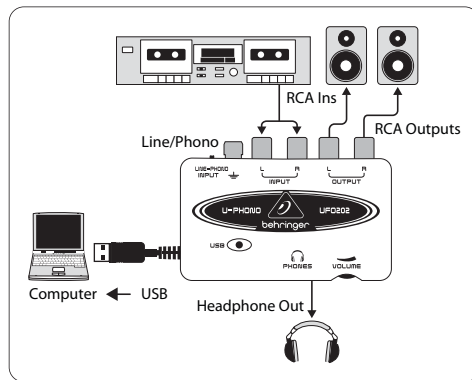
5. Schemat Połączeń



5.1 Podłączanie gramofonu

1. Sygnał płynący z gramofonu ma bardzo niski poziom wyjściowy, dlatego przed wejściem do komputera musi być wstępnie wzmacniony. Aby tego dokonać, w przełączniku LINE/PHONO wybierz pozycję PHONO.
2. Podłącz stereofoniczny kabel RCA do wyjść gramofonu i wejść interfejsu UFO202. Gramofon prawdopodobnie będzie wyposażony w dodatkowy kabel uziemiający, który należy podłączyć do odpowiedniego złącza w interfejsie UFO202.

3. Wybierz i podłącz urządzenie do monitorowania. Podłącz monitory odsłuchowe do wyjść RCA lub słuchawki do złącza słuchawkowego interfejsu UFO202.
4. Podłącz znajdujący się w zestawie kabel USB do wolnego portu w komputerze.



5.2 Podłączanie magnetofonu

1. Przesuń w lewo przełącznik LINE/PHONO wybierając pozycję LINE.
2. Podłącz stereofoniczny kabel RCA do wyjść magnetofonu i wejść interfejsu UFO202.

3. Wybierz i podłącz urządzenie do monitorowania. Podłącz monitory odsłuchowe do wyjść RCA lub słuchawki do złącza słuchawkowego interfejsu UFO202.
4. Podłącz znajdujący się w zestawie kabel USB do wolnego portu w komputerze.

6. Nagrywanie

- Po zainstalowaniu oprogramowania i dokonaniu podłączeń, sprzęt jest gotowy do nagrywania. Upewnij się, że w programie rejestrującym właściwie zostało wskazane źródło nagrywania, czyli interfejs UFO202. Do prostego nagrywania, cięcia i eksportowania stereofonicznych plików audio warto wybrać program Audacity
- Jeśli nagrywasz z magnetofonu, upewnij się, że głośność ustawiona jest w nim na maksimum
- W programie komputerowym wyreguluj czułość wejściową, aby uzyskać optymalną jakość dźwięku. Zbyt wysoki poziom spowoduje przesterowanie nagrania; zbyt niski będzie skutkować słabą jakością dźwięku. Przed właściwym nagraniem najpierw nagraj fragment testowy, żeby upewnić się, że ustawienia są właściwe
- W programie komputerowym wciśnij przycisk nagrywania RECORD, a następnie włącz odtwarzanie w magnetofonie

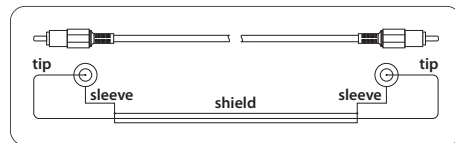
- Pozwól, aby taśma odtwarzała się do końca pierwszej strony. Gdy taśma dojdzie do końca, w programie komputerowym naciśnij przycisk STOP
- Przełóż taśmę na drugą stronę i kontynuuj proces nagrywania
- Gdy w programie komputerowym nagrzesz zawartość obu stron taśmy, możesz przystąpić do edycji. W pierwszej kolejności wytnij niepotrzebną ciszę, która prawdopodobnie nagrała się na początku i na końcu nagrania. W zależności od zastosowanego programu edycyjnego, wykonanie tych czynności będzie wyglądać inaczej. Zatrzymaj się przy instrukcji obsługi danego programu, aby poznać procedury edycyjne
- Nagrany materiał audio możesz odtwarzać poprzez wyjście RCA lub wyjście słuchawkowe interfejsu UFO202. Jeśli uważasz, że materiał należy przepuścić przez equalizer lub inny procesor dźwiękowy, skorzystaj z funkcji wbudowanych w program komputerowy
- Jeśli zamierzasz wypalić ten materiał na płycie CD, aby móc odtwarzać go w domu lub w samochodzie, w pierwszej kolejności zapisz go jako plik w formacie WAV

7. Połączenia Audio

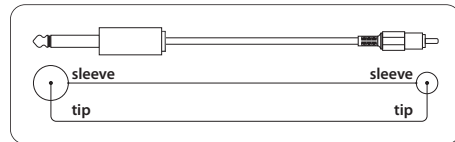
Jest wiele różnych sposobów na zintegrowanie interfejsu UFO202 z Twoim studiem muzycznym, czy zestawem nagłośnieniowym. Jednak w niemalże każdym przypadku sposób połączenia kabli audio będzie identyczny:

7.1 Kable

Do połączenia interfejsu UFO202 z innymi urządzeniami wykorzystaj standardowe kable RCA:



Możesz także wykorzystać kabel 1/4":



7.2 Złącze słuchawkowe

Interfejs UFO202 wyposażony jest w złącze słuchawkowe. Możesz do niego podłączyć standardową parę słuchawek stereofonicznych zakończonych wtykiem TRS 1/8".



Specifications

Line In	
Connectors	RCA, unbalanced
Input impedance	approx. 27 kΩ
Max. input level	2 dBV
Line Out	
Connectors	RCA, unbalanced
Output impedance	approx. 400 Ω
Max. output level	2 dBV
Phones Out	
Socket	1/8" TRS stereo jack
Output impedance	approx. 50 Ω
Max. output level	-2 dBu, 2 x 3,7 mW @ 100 Ω
USB 1.1	
Connectors	type A
Digital Processing	
Converter	16-bit converter
Sample rate	32.0 kHz, 44.1 kHz, 48.0 kHz

System Data	
Frequency response	10 Hz to 20 kHz, ±1 dB @ 44.1 kHz sample rate 10 Hz to 22 kHz, ±1 dB @ 48.0 kHz sample rate
THD	0.05% typ. @ -10 dBV, 1 kHz
Crosstalk	-77 dB @ 0 dBV, 1 kHz
Signal-to-noise ratio	A/D 89 dB typ. @ 1 kHz, A-weighted D/A 96 dB typ. @ 1 kHz, A-weighted
Power Supply	
USB connection	5 V, 100 mA max.
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	approx. 22 x 88 x 60 mm (0.9 x 3.5 x 2.4")
Weight	approx. 0.10 kg (.2 lbs)

Behringer always takes great care to ensure the highest standard of quality. Any modifications which may be necessary will be made without prior notification. Technical data and appearance of the equipment can therefore differ from the details or illustrations shown.

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
COMPLIANCE INFORMATION****Behringer****U-PHONO UFO202**Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**Email Address: **legal@musictribe.com****U-PHONO UFO202**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You

